BONDIA® ARUBA
Dialuna 13 di Maart 2017 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

'Gobierno mes ta duna ilegal trabou'



Pagina 3

Comision Bon Boluntad no activo den eleccion



Pagina 3

Editorial

Turkia VS Hulanda: Mas cu un incidente diplomatico...

Pagina 5

Semeleer ta trece 200 artista hunto pa 18 di maart



Pagina 32

Dos peaton alcansa pa auto na Shiribana



SHIRIBANA – Diadomingo anochi un auto a dal un mucha muhe y un homber cu a crusa sin paga tino. A pesar cu e chauffeur a brake pa evita e impacto, el a dal e 2 personanan. E accident a sosode dilanti polis cu a solicita presencia di ambulance cu urgencia. Ambos victima a wordo transporta pa hospital pa tratamento.

Problema di sushi ta uno grandi te hasta logistico den Rancho

ORANJESTAD – Presidente di fundacion Rancho Clifford Rosa a expresa su satisfaccion cu un biaha mas e hanchi di calki y e monumento di e forno di calki a wordo haci limpi den cuadro di Aruba Doet. E ta lamenta si e falta di solidaridad di e hendenan te hasta di establecimento comercial cu a converti e area aki di Rancho practicamente den un dump.



Sinembargo e ta bisa cu e sa cu e problema ta uno grandi te hasta logistico pa e cuestion di sushi den e bario aki. Rancho ta un bario un poco discrimina ya cu dificilmente bo ta wak cu e truck di sushi ta pasa eybanda. "Si no ta sushi comercial ta sushinan personal, te hasta un situacion fastioso ya cu tin hendenan cu ta haci nan necesidad (fisiologico) den e area."

E situacion aki ta produci un holo desagradabel y e ta lamenta cu un area unda tin un monumento importante ta bira practicamente un toilet publico.

Un studiante universitario di Hulanda ta realisando un investigacion pa mehora e condicion di Rancho y saca e miho probecho di e potencial cu e bario historico aki tin pa ofrece pa bishitantenan y localnan.

Despues di e conclusion di e investigacion aki lo por tin un aviso extra den direccion di e compania estatal Serlimar pa bin recoge e sushinan mas cu un bes pa siman pa alivia e problema aki na Rancho.

Diabierna ultimo ora e accion di limpiesa e cuminsa e cantidad di sushi tabata grandi y a instala un container di Serlimar den e area aki. Sr. Rosa ta lamenta cu e ta keda un problema di sushi sistematico ya cu nan ta haci limpi awor pero e ta bira sushi bek.

E ta spera cu e biaha aki e ta keda limpi pa un periodo mas largo.

Nan a haci limpi den e forno di calki y rond di dje, pero un grupo di boluntario cu a drenta den dje a elogia e originalidad di e forno aki; y te hasta su condicion ya cu e ta bon conserva considerando cu e tin 125 aña di existencia. "E ta e unico forno di calki den Caribe y probablemente unico den mundo den e manera cu e ta."

Segun e presidente di fundacion Rancho e trabou aki no ta facil pero danki na e accion boluntario aki "un man ta yuda otro y semper nos por haci un diferencia".

E tabata sumamente contento di e boluntarionan cu a bin contribui den e accion di limpiesa aki entre nan studiantenan di Universidad di South Carolina, boluntarionan local y muy specialmente CEDE Aruba cu a bin cu e proyecto aki di Aruba Doet pa 5 aña consecutivo.

E trabou aki a wordo realisa pa 10 boluntario y e ta un contribucion grandi pa dia 18 di maart, Fundacion Rancho lo bin cu su actividad pa e hendenan bin bishita e monumento protegi aki en conexion cu dia nacional di Himno y Bandera.



Compania local: gobierno mes ta duna ilegal trabou



ORANJESTAD – Un compania local ta bay bringa un otro compania den corte cu pa hopi aña ta operando ilegal. Pero remarcabel den caso aki ta, cu e compania local a ranca e horeanan di gobierno hopi biaha, como cu gobierno ta duna e compania 'ilegal' aki hopi trabao.

E compania Island's Best Windows & Doors ta bisa cu nan no ta e unico compania local cu ta keha di e situacion aki. Den e industria di bentana y portanan mas productonan local tin problema cu gobierno den su destahonan a duna trabou na e compania acusa. E negoshi local a haci diferente intento pa mustra gobierno riba e asunto aki. Nan a manda un carta aña pasa pa minister Mike de Meza, e tempo ey ainda minister encarga cu Asuntonan Economico. Den e carta aki nan ta menciona tambe un bishita na prome minister Mike Eman, unda e compania a expresa e problemanan den nan industria, entre otro esun di e compania operando 'ilegal'.
Segun e compania local e prome minister a priminti di investiga e asunto y tambe cu gobierno lo tene cuenta cu den destahonan di trabou, lo busca na prome instante companianan local pa haci e trabou. Sinembargo despues e compania local a ripara cu DOW hasta a cualifica e compania 'ilegal' como un 'norma' pa e trabou y servicio.

Acusacion

E problema cu nan tin cu e compania 'ilegal' ta cu e ta opera desde 2010, pero tabata operando riba nos isla sin registracion den Camara di Comercio. Bon Dia Aruba no por menciona e nomber di e compania ainda, pa motibo cu no a logra di haya nan banda. Sinembargo nos por mira cu e compania ta registra desde october aña pasa. Un otro punto ta cu e compania 'ilegal' ta importa su portanan y bentananan for di e pais Polonia. Pero e no ta keda te eynan. Ora un container ta yega pa un proyecto, di biaha trahadonan for di e pais aki tambe ta yega hunto cu ne. Asina e trahadonan aki sin permiso ta haci e trabou di instalacion.
Awor e compania local a fada cu e situacion y a dicidi di bay corte, pasobra nan ta haya cu e compania 'ilegal' a haci daño financiero na nan y otro companianan na Aruba.
Desde un par di aña Aruba conoce e ley ketenaansprakelijkheid. Esey ta nifica cu e compania principal cu ta haya e trabou/proyecto y uza subcontratistanan pa haci partinan di trabou, ta para responsabel tambe pa e otro companianan aki. Pues si e subcontratista no ta paga su impuesto of tin trahadonan ilegal, e compania principal tambe por confronta problema cu esaki.

Comision di Bon Boluntad no activo den eleccion

ORANJESTAD – Despues di ta activo durante 6 eleccion, Comision di Bon Boluntad (CBB) no lo ta activo den eleccion 2017. Asina directiva di Camara di Comercio y Industria di Aruba (KvK) ta informa Bon Dia Aruba.

Comision Bon Boluntad ta un iniciativa di e gremionan comercial y sindical cu den cuadro di nan responsabilidad civico, a duna nan contribucion durante e ultimo eleccion treciendo mas confiansa den e sistema democratico Arubano.
Tambe e miembronan di comision aki cu tabata representa diferente gremio di sociedad trahando a base boluntario pa percura mantene un ambiente di respet entre e partidonan y nan politiconan cu a yega di participa den e proceso electoral.
No ta conoci e motibonan of argumentonan di directiva di KvK pa no bin cu e Comision di Bon Boluntad den eleccion di luna di september proximo; y tampoco no ta conoci si otro gremio lo sigui carga e iniciativa aki.
Meta principal di e comision tabata pa logra un campaña electoral limpi, transparente y di nivel. Pa logra esaki nan tabata garantisa oportunidad igual pa cada partido politico durante e proceso electoral; y evita actonan di violencia, destruccion of cu ta stroba partido politico di funciona.



Comision Bon Boluntad

E comision tabata activo durante e eleccionnan pa miembro di parlamento na aña 1994, 1997, 2001, 2005, 2009 y 2013. Ya caba den eleccion ultimo nan a introduci algun cambio, pa ehempel na 2013 CBB no a pidi e partidonan politico ni medio di comunicacion pa firma un convenio. Tur cos a bay a base di confiansa pa tur partido politico y medio di comunicacion por a mantene un bon conducta y cumpli cu e reglanan di e campaña electoral y normanan di bon conducta pa logra conhuntamente un campaña limpi y di nivel halto.

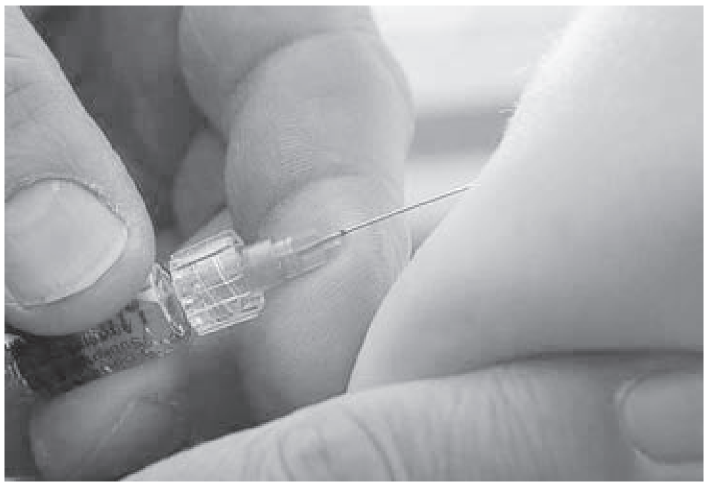
E parti di campaña limpi tabata inclui cierto aspectonan, entre nan: recaudacion di fondo pa campaña; con pa anda cu donacion; con pa presenta un programa di partido y con pa vota.
Tambe nan tabata conscientisa y motiva publico en general tocante importancia di un campaña limpi. Nan tabata divulga regularmente informacion na prensa tocante reglanan legal entre nan abstene di divulga encuesta na bispo di eleccion. CBB a yega di desaroya instrumento pa monitor e campaña y eleccion; y te hasta evalua nan. Tambe nan a desaroya un instrumento pa registro y evaluacion di keho, desaroyo positivo y recomendacionnan pa tur partidonan den campaña y eleccion. Pues e funcion di CBB no solamente tabata varia sino fundamental pa garantisa un bon clima electoral.
Den eleccion ultimo di 2013 e comision aki tabatin e siguiente miembronan: Glenn Thodé (presidente); Leo Maduro y Ivi Hernandez-Swaen (secretario); Igmar Reyes (dunado di trabou); Rudy Geerman y Hubert Dirksz (sindicato); Ava Thode (enseñansa); Pader Rey Nares (clero); Trudy Hassell y Aldrick Croes (cuerpo policial); Marylin de Kort (Parlamento Hubenil); Birgit Kreykenbohm (liaison cu prensa).

Debate electoral

Loke si ta conoci ta cu e aña aki KvK lo organisa dos debate electoral cu logicamente ta totalmente otro cos cu e tarea y meta cu CBB tabatin. E debatenan lo tuma luga dia 8 di juni y 17 di augustus.
KvK a yega di divulga cu pa medio di e debatenan kier brinda e oportunidad na e votadonan conoce kico ta e programa di e partidonan politico den eleccion proximo. Tambe e instancia lo invita e lider of e representante di partidonan cu ta den Parlamento di Aruba pa forma parti di e debatenan. Ta asina cu via un encuesta online lo scoge cua lo bira e otro 2 partido politico cu no tin representacion den parlamento cu ta participa den e debate electoral a base di esun cu haya mas voto.
Entrante 3 di april 2017, KvK lo lansa su encuesta riba su website www.arubachamber.com pa publico por vocifera cua partido nan lo kier wak tambe den e debatenan. Publico tin te dia 18 di april 2017 pa por indica su escogencia den e partidonan politico cu lo wordo menciona den e encuesta.
Di e forma aki e partidonan politico por elabora riba nan puntonan y splica pueblo dicon nan merece e confianza di e votadonan pa goberna e siguiente cuatro añanan. Pa tal motibo KvK ta urgi tur otro partido cu ta desea participa den e debatenan pa nan entrega nan statuut y nan programa/manifiesto di eleccion; y entrega e documentonan aki no mas tarda cu 31 di maart.

Epidemia di cacheton na Merca

ORANJESTAD – Desde comienso di 2017, Centers for Disease Control a reporta riba mil caso di cacheton na Merca. Mientras cu e casonan di cacheton ta varia cada aña di algun cien pa algun mil, e cantidad halto di casonan asina trempan na 2017 tin algun oficial di salud Mericano preocupa.



Di dia 4 di maart ultimo, CDC a ricibi 1242 reporte di casonan di cacheton, cual ta contagioso. Na estado di Washington, Seattle y oficialnan di King County Health a bisa cu un dozijn studiante di Universidad di Washington, tur conecta cu fraternidadnan, a haya e malesa, segun un canal di television na King County a reporta. E aña aki, tabatin 563 caso reporta di cacheton y cu posiblemente ta cacheton na henter e estado, cual ta un aumento compara cu e 154 casonan reporta aña pasa, segun Washington State Health Department.

Na Tulsa, Oklahoma, oficialnan ta investigando 5 caso di cacheton confirma na e area. Tambe na Illinois, Lake County Health Departmente a anuncia cu nan ta trahando cu Barrington School District 220 pa tene un clinica di vacunacion, despues di 4 caso confirma a wordo reporta y tin 35 posibel caso identifica na e area.

Vacuna no ta 100% efectivo

Generalmente muchanan ta haya un dosis di e vacuna MMR (contra sarampi, cacheton y rubella), cual ta e miho proteccion contra cacheton. Camille Sabella, director di Cleveland Clinic Children's Center for Pediatric Infectious Diseases a bisa cu e virus generalmente ta plama masha lihe entre studiantenan, particularmente na scolnan secundario of studiantenan di universidad cu ta biba den cambernan di studiante preta y e virus ta plama via scupi of tosamento. Mientras cu e vacuna no ta 100% efectivo, e 2 dosisnan generalmente ta brinda suficiente proteccion pa preveni cacheton, Sabella a bisa, añadiendo cu no ta mucho laat pa esunnan cu a ricibi solamente un dosis of cu no a wordo vacuna mes, pa haya e vacuna.

Hopi di e casonan di 2017 ta casonan di e epidemia di 2016, ora cu 5311 caso a wordo reporta na CDC, cual ta e cantidad di mas halto den un decada, Ian Branam, vocero pa National Center for Immunization and Respiratory Diseases na CDC a bisa den un email. "Pasobra un epidemia di cacheton no por wordo premira, nos no sa si e nivel di casonan di cacheton lo sigui pa e resto di 2017."

E ta bisa cu actualmente oficialnan ta investigando factornan cu lo por a contribui na e epidemia di 2016, incluyendo si e efectividad di e vacuna a bira menos cu tempo.

"E cos di mas importante ta pa percura pa bo yiu a haya e 2 dosisnan di MMR y tuma precaucion, laba mannan bon y purba keda leu di hendenan cu por ta malo, y no parti bebida ni copi", e ta conseha. "Mas leu cu esey, ta dificil pa preveni, pasobra hendenan ta cerca di otro den por ehempelnan klasnan na scol y cacheton ta masha contagioso."

Na Aruba nos no a haya señalnan te awor cu tin mas casonan di cacheton. Sinembargo nos ta keda vulnerabel como cu nos mercado di turismo mas grandi ta Merca.

Relato DHC: mayoria ta bin cu problema di huur



ORANJESTAD – Aunke Dienst Huur- en Consumentenzaken (DHC) tambe ta atende cu kehonan relaciona cu productonan y servicionan di consumo en general, mayoria di cliente ta uza e servicio di e instancia aki pa problemanan cu huur.

Esaki por conclui di lesa e relato anual riba 2016 di DHC. Aña pasa nan a atende 1859 cliente cu informacion general, intermediacion y e servicionan di huurcommissie.

E servicio di huur a atende un total di 1771 cliente cu nan problema of inkietud riba asunto di huur, di cual 471 a entrega un peticion pa un servicio di huurcommissie. Segun DHC esaki ta significa cu por lo menos 1300 cliente a scoge pa intermediacion of informacion general pa resolve nan inkietud riba asunto di huur. E servicionan di huurcommissie ta terminacion di huur, aumento di prijs di huur y stipulacion di prijs di huur.

Den 2016 huurcommissie a ricibi 350 peticion pa terminacion di huur, 116 peticion pa stipulacion di prijs di huur y 5 peticion pa aumento di prijs di huur. Mayoria peticion pa terminacion di huur cual ta e servicio mas popular di huurcommissie ta pa motibo di:

- retraso den pago di huur (58%);
- pagamento malo di huur (11%) esaki ta por ehempel ora no ta paga na tempo of ta cumpli cu e pago den mas cu un pago;
- relacion entre doño di propiedad e inkilino ta kibra (8%);
- e doño di e propiedad kier haya e propiedad bek pa uzo personal (7%);
- e doño di e propiedad kier haci trabao di renobacion na e propiedad (6%) y
- por ultimo e doño di propiedad kier termina e acuerdo di huur segun condicionnan di e contract di huur (9%).

Mayoria keho riba defecto y garantia

E servicio di consumido a atende un total di 88 consumido cu nan keho, segun DHC. Mayoria registracion di keho a sosode personalmente of via telefon. Mayoria consumido ta acudi pa intermediacion.

Mayoria keho di consumido ta trata:

- Producto defecto y e garantia riba esaki (30%);
- Incumplimento di acuerdo of servicio di por ehempel garashi auto of contratista (27%);
- Keho relata na prijs of gastonan di producto of servicio (13%).
-

E keho di consumido den 2016 mas tanto tabata procedente di supermercado, garashi di auto, agencia di biahe of aerolinea, tienda cu ta bende aparato electronico, servicio di telecomunicacion of Internet y construccion. Ademas di consumido e seccion di consumido ta atende negoshi tambe cu pregunta of inkietud, conseho huridico, revision di documento legal, etc.

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro

Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal
Leo Maduro
Nicola Gonzalez
Dino Tromp
Efraim Odor
Fabiola Cardenas

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Colaboracion
Sharina Henriquez
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba
Yakari Gabriel

Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

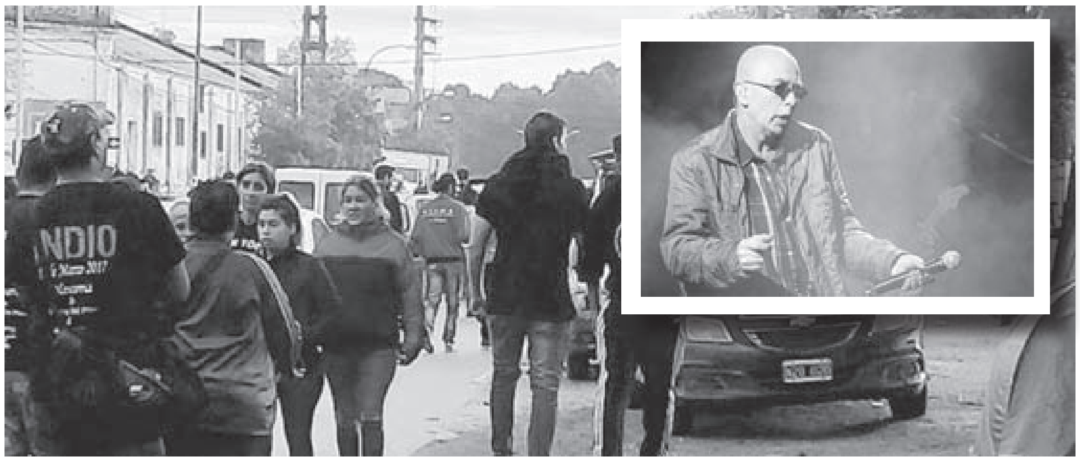
DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un Corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di Editor. www.bondia24.com

Editorial

Turkia VS Hulanda: Mas cu un incidente diplomatico...

Hulanda a pasa den e fin di siman mas turbulento desde hopi tempo. E conflicto cu Turkia cu tabata lanta cabes algun dia caba, a rementa cu tur forsa. A nenga dos ministro entrada na Hulanda pa bin hiba campaña pa nan gobierno, cu ta tene un referiendo pa amplia e podernan di e presidente den nan constitucion. Gobierno di Turkia no a acepta esaki y a recuri na e insultonan mas infame cu ta existi, yamando Hulandesnan pa nazi y fascista. Esey naturalmente ta bisa mas di e nivel moral di e actual regimen Turco cu e ta bisa algo di e gobierno y pueblo Hulandes.
Den e sucedidonan tabatin centenares di persona para dilanti consulado di Turkia na Rotterdam, cu probablemente tabata consisti di hende cu a nace na Hulanda y tin nacionalidad Hulandes y nacionalidad Turco. Pero nan a bin pa apoya 'nan' gobierno na Turkia, y tabata contra gobierno Hulandes, cu nan no ta considera 'nan' gobierno. A pesar cu hopi di nan a nace na Hulanda y tin e nacionalidad, y ta dispuesto probablemente pa exigi delaster un derecho cu nan por tin na Hulanda, al fin y al cabo, nan ta resulta di ta identifica nan mes cu Turkia. Y ta reivindica 'derecho' di gobierno di Turkia pa drenta Hulanda libremente y tene cualkier reunion cu nan ta considera deseabel.
Gobierno Hulandes no a core pa e confrontacion e biaha aki y a para fuerte cu no lo tolera tal reunion, alegando naturalmente 'problema di orden publico'. Pero ta parce logico cu apenas algun dia prome cu eleccion, ningun di e dos partidonan den gobierno tabata desea di duna Geert Wilders un 'free ride' y a uza e ocasion pa mustra un fortalesa cu na varios otro momento nos no a mira.
Por ehemplo, ta fresco den nos memoria ainda kico a sucede na Aruba na 2014, tempo cu autoridadnan hudicial Arubano a aresta 'El Pollo' Carvajal, cu intencion di extradicion pa Merca. E menasanan di gobierno Chavista, cu no tin e poder militar, ni riba tera, den aire o riba lama pa competi cu e forsanan conhunto di NATO, a keda 'tuma na serio', o asina en todo caso ta loke Hulanda ta laga aparenta, y a laga e delincuente internacional aki bay su pais. Tabata mas probabel cu ta e interesnan economico grandi cu Hulanda ta mira na Venezuela cu a domina, na luga di cumpli cu nan aliado Mericano.
Laga un hues y un ministerio publico na Aruba para pa payaso na e momento ey tabata subordena na interesnan di pais Hulanda. Probablemente nunca ademas lo nos haya sa kico tabata e papel exacto di e 'amigonan' cu Carvajal tabatin na Aruba den circulonan di gobernacion, ya cu e tabata un bishitante frecuente di Aruba caba sin problema, mientras cu su nomber tabata aparece caba riba lista internacional di persona busca.
Pero, di tur manera, den e caso di e confrontacion cu Turkia nos por mira un otro Hulanda, cu ta laga gobierno di Turkia sa bon cla cu no ta aprecia cu e gobierno ey ta pretende di bin hiba campaña politico bao di e personanan. Cu Hulanda pa un gran parti ta considera su ciudadanonan, mientras Turkia ta reclama e derecho di por atende libremente, riba suelo Hulandes, loke nan ta considera nan ciudadano Turco.
Si gobierno Hulandes a para firme contra gobierno di Turkia pa oportunismo electoral, si of no, no ta e asunto mas relevante aki. E hecho ta keda cu nan a dicidi di confronta un pais cu pa henter Europa, y NATO, ta un aliado strategico. Tambe un pais cu tin bastante relacion economico cu Hulanda y Europa. Un pais ademas cu for di añanan 60 tin un tratado di asociacion cu Hulanda, cu tin como consecuencia cu dobel nacionalidad ta posibel, hasta cu Turconan Hulandes ta sirbi den ehercito Turco y despues por bolbe Hulanda trankilamente y biba cu tur derecho di Hulandes. Awor varios persona ta cuminsa cuestiona consecuencia di e tratado, cu ta duna e ciudadano, cu ta sinti su mes mas Turco cu Hulandes, tur derecho igual cu e otro ciudadano Hulandes.
E pregunta di tur esaki ta ki consecuencia lo por tin pa nos den Caribe Hulandes. Nos tin como bisiña un pais cu ta trapa tur derecho democratico cu por existi den e pais mes. Ta imaginabel, sigur den cayente di e lucha politico, cu lo por bay tin intento pa e brasa largo di e regimen autoritario aki purba yega na ciudadano Venezolano, cu pa un parti por ta hende cu dobel nacionalidad tambe. E pregunta e ora ta si nos ta mira un gobierno Hulandes cu ta para firme, o cu atrobe nos mester supone cu e interesnan economico di un Shell, en bista di e reservanan di petroleo mas grandi di mundo cu Venezuela tin, lo conduci atrobe na trocemento di curpa den tur sorto di birada pa hustifica cu loke nos ta pensa o kier haci, no ta relevante.
Cu e situacion politico, economico y social na Venezuela bayendo den direccion peligroso, lo ta bon pa haya sa unda nos ta para.

Dos morto den concierto di rock na Argentina



ARGENTINA (ElDeber).- Dos homber a muri y un muhe ta den unidad di cuido intensivo despues di un incidente cu a pasa diadomingo marduga, na momento cu e concierto a finalisa. E concierto a tuma lugar na un espacio habri, caminda a presenta e idolo di rock Argentino, Indio Solari. Mas di 250 mil persona a bay na e concierto na localidad di Olavarria.

Tur dos persona cu a muri a drenta hospital sin bida, tur dos tabatin 40 aña aproximadamente, German Maroni, secretario di salud di ciudad di Olavarria a bisa. Olavarria ta situa na 350 kilometer na sur oeste di capital di Argentina.
Un Funcionario a splica cu "10 hende a drenta hospital, dos di nan cu un paro cardiaco y un hoben a keda den unidad di cuido intensivo despues di sufri un paro cardiaco tambe".
Susana Alonso, fiscal cu tin bao su responsabilidad e caso cu a sucede na Olavarria, a confirma cu dos hende a fayece. Un di e personanan cu a fayece no a ser identifica ainda, pasobra no e tabatin ningun documento di identidad.
"Hopi rumor tabata circula tocante mas hende morto pero mi por bisa cu sinceridad cu ta dos hende a fayece solamente," e fiscal a menciona den rueda di prensa.

Solicitud di calma
E concierto a desaroya den un tereno habri, cu poco a poco a cuminsa yena di hende desde diasabra atardi. Hende tabata sperando pa e presentacion di e musico ey, pasobra su seguidornan ta considera e concierto aki como "e pogo mas grandi di mundo", ora cu miles di persona tabata salta y canta tur su canticanan, manera un himno.
Durante e show, Solari a detene varios biaha e concierto pa pidi calma y trankilidad pa tur seguidornan, y el a pidi atencion pa algun hende cu a desmaya tambe y a solicita tur hende pa no sigui pusha, pasobra e tabata mira cu hende cu tabata dilanti di su presentacion tabata keda pega contra e escenario.
Solari a logra finalisa e concierto, caminda el a toca 19 cantica y hopi di nan cantica basta famoso, conoci como hit. Hende cu a bay e concierto a bisa cu e suceso di avalancha a tuma lugar ora cu tur hende tabata purba di sali for di e lugar, unda e concierto a tuma lugar.
No tabatin suficiente porta di salida y hende tabata pusha un contra otro pa purba sali.
Hende cu ta stima e rock a yena e ciudad di Olavarria. Ciudad di Olavarria a declara e concierto ey como un actividad di interes pa tur municipio.
Na Olavarria a yega tres biaha mas e cantidad di hende cu ta biba eynan, su poblacion di 90 mil habitante a aumenta den un par di ora.
Despues di e suceso, autoridadnan a habri un number di telefon publico pa duna informacion tocante e incidente. Durante marduga tur red social a transforma den un medio special pa purba di haya hende cu a perde den e suceso, of pa duna informacion y purba di trankilisa famia y amigonan cu tabata hopi preocupa.



Autobus a mata 34 persona y 15 a keda herida na Haiti

HAITI (BIOBIO).- Un autobus cu tabata huy a mata 34 persona y a laga 15 hende herida na ciudad di Gonaives, na 150 kilometer di capital di Haiti, Proteccion Civil a informa.

"Den cuminsamento e bus a dal dos persona cu tabata cana, lagando asina un persona morto y e otro a keda herida" Marie Alta Jean Baptiste, directora di Proteccion Civil a bisa.

"Despues cu e bus a dal e dos personanan anto e bus a huy y a haya den su caminda tres grupo di musico cu tabata cana.
"E caminda tabata scur y 33 persona a muri", e directora di Proteccion Civil a informa.
Servicio di ayudo a yega lihe na e lugar y a hiba tur hende herida pa hospital di Gonaives. Polis tabata controla e hendenan di e poblacion ey, cu tabata hopi rabia pa e situacion cu a presenta eynan.

"Hende cu no a bira victima di accidente a purba di kima e autobus cu tur pasahero aden", Faustin Joseph, coordinador di Proteccion Civil na departamento di Artibonite, a bisa.
"Bus, su pasaheronan y chauffeur a keda bao seguridad na warda di polis di Gonaives", el a detaya.
Otro incidentenan a keda registra na e lugar, caminda e bus a dal asina hopi persona, pero despues trankilidad a bolbe, autoridadnan a informa.



Vlam berde a cende contra scandal di Odebrecht

R. Dominicana (TVN2).- Diadomingo movemento social Dominicano "Marcha Verde" a cende un antorcha como un simbolo di e recorido cu ta cuminsa awe alrededor di henter e pais, cu obhetivo di solicita un castigo y aplicacion di husticia pa tur hende cu ta envolvi den e caso di soborno di Odebrecht. E empresa di Brasil a acepta cu nan a paga hopi soborno na Republica Dominicana.

E grupo a cende e vlam berde na sector di Capotillo, na provincia di Dajabon, situa na noreste di Republica Dominicana. Na Capotillo, pueblo Dominicano a cuminsa na 1861 e guera di restauracion contra Spaña.
"E vlam berde ta biaha atraves di e principal provincia y pueblonan di Republica Dominicana, pa ilumina caminda di e movimento ciudadano, como garantia di logra cu patria di Juan Pablo Duarte y pueblo di restauradornan por libera nan mes di e regimen corupcion y di impunidad cu ta oprimi nos" Mario Serrano, dirigente di Marcha Verde a bisa.
Den un documento di prensa e dirigente Serrano a recorda cu e grupo di Marcha Verde ta reclama husticia pa tur hende envolvi den e caso Odebrecht, y e recuperacion di e placa cu nan a horta via di soborno y sobrevaluacion, y cancelacion di tur contracto di e empresa di Brasil, Odebrecht.
E programa di movimento y actividad di grupo Marcha Verde ta cuminsa awe hunto cu actividad cu ta cuminsa na poblacion di Barahona (suroeste); Valverde (noreste) y Higüey (este), pa asina por recore henter pais y finalisa cu un concentracion na Santo Domingo dia 19 di maart proximo.
Grupo di Marcha Verde a invita tur comunidad pa bay na e actividad cu nan a yama "Vlam Berde" y asina tambe a invitanan pa conta tur nan problema y reclamonan eyden. E grupo aki ta pensa cu tur problema di Republica Dominicana ta resultado di robo di placa di e pais aki di banda di politiconan cu ta participa den caso di corupcion, manera esun di Odebrecht.
Nan a haci yamado pa sali cu un bela, un palo cu luz, un lampi di gas o cualkier vlam cu por expresa e boluntad di caba cu impunidad y corupcion cu ta bin for di e mesun palacio nacional"
E grupo aki a ser forma varios siman despues cu departamento di husticia di Merca a bisa cu Odebrecht a acepta cu nan a paga 788 miyon dollar na soborno na mas di 12 pais di America Latino y Africa. Informacion ta bisa cu Odebrecht a paga 92 miyon dollar na Republica Dominicana.



Hayazgo di cadavernan den prizon Venezolano

VENEZUELA (LaPatilla).- E hayazgo di e restonan di 14 persona den e prizon principal di Venezuela, cera temporalmente cinco luna pasa, a reactiva ayera e e debate tocante e crisis penitenciario di e pais, entre denuncia di iregularidad y violacion di derecho humano, AFP ta señala.





E cantidad di morto haya ora tabata haci un cobamento den e instalacionnan di e prizon a subi te 14, asina Fiscalia a participa ayera.

"Te na e momento aki a recupera 14 cadaver" den e Penitenciaría General de Venezuela (PGV), situa na ciudad di San Juan de Los Morros (estado Guárico, centro di e pais), Ministerio Publico a señala, precisando cu e hayazgo a tuma lugar riba diahuebs pasa.

E investigacionnan relaciona cu e caso lo continua pa determina e causa di e mortonan, nan a clarifica.

Diabierna, minister di Asunto Penitenciario, Iris Varela, a anuncia cu nan a haya restonan humano cu "tabata corresponde na siete persona", algun ora despues di a declara, den un prome informe, cu nan tabata pertenece na tres victima.

Riba 28 di october di aña pasa, gobierno a completa e desaloho di PGV, despues di simannan di enfrentamento entre persona interna pa e control di e prison y denuncia tocante fayecimento pa motibo di desnutricion y ausencia di medicina.

Videonan publica riba rednan social pa detenido y nan familiarnan tabata mustra e falta di cuminda y tratamento medico enfrente di enfermedadnan manera tuberculosis den e prison, cu lo a causa caba por lo menos dies morto.

– Tumba comun –

E ONG defensor di derecho di e presonan 'Una Ventana a La Libertad', a denuncia existencia den PGV di un tumba comun cu un cantidad di cadaver hopi mas grandi.

Carlos Nieto, coordinador di e organisacion no gubernamental aki, a reitera ayera cu e cantidad di morto lo por yega na cien.

"Nos reportenan ta berdaderamente confiable", nan a declara na AFP den comunicacion telefonico.

Fiscalía, mientras tanto, a admiti di tin "denuncianan di parti di familiarnan tocante desaparicion durante e proceso di desaloho", sin precisa cuanto.

Nieto ta calcula cu e cadavernan a keda acumula den un tumba comun den diferente incidente cu a sucede den e prison, cu tabata alberga como 9.000 preso durante e ultimo añanan.

"Sea cu ta 14, 50 o 100, nan tabata persona bao di responsabilidad di estado", e activista a indica.

PGV ta den remodelacion como parti di un plan di gobierno pa "pacifica" e prisonnan y adecuanan na standardnan internacional. Di acuerdo cu Varela, 96 facilidad penitenciario a keda incorpora den e programa gubernamental desde juli 2011, di cual seis a keda cera.

Segun Una Ventana a la Libertad, na Venezuela tabatin como 88.000 preso na fin di aña pasa, di cual 33.000 tabata den calabozo policial den condicion di ta amontona hunto.

Diabierna pasa, un centenar di detenido den e calabozonan di polis di estado Anzoátegui, na ciudad di Barcelona, a declara nan mes den huelga di hamber.

E ONGnan ta denuncia cu, apesar di e plan gubernamental, e prisonnan Venezolano ta scol pa crimen unda incluso e reclusonan tin piscina, pizzeria y discoteca.

Di igual manera, nan ta reporta iregularidadnan den cumplimento di castigo di parti di e "pranes" (lidernan informal entre preso).

Luna pasa, Wilmer Brizuela Vera, alias "Wilmito", cu ta cumpli condena pa secuestro y homicidio, a keda herida den un tiroteo na un playa na Margarita.

E incidente a causa un scandal den prensa, cu a rechasa cu Brizuela tabata liber. El a ricibi un beneficio di proceso y despues di e suceso, a bolbe keda cera den prizon di Tocorón. Tambe tin dencuncia di existencia di banco illegal cu ta regla transaccion financiero entre preso y nan famia y conocirnan.

Accion grandi di polis

A limpia cartel completo na Klein Sint Michiel y Jandoret



WILLEMSTAD – Polis a detene diferente persona y a confisca arma y tambe droga den un accion grandi cu a tuma luga ayera durante henter dia.

Polis a informa, cu despues di un investigacion profundo cu a culmina diabierna 10 di maart, for di oranan di mainta te atardi, e division di crimen organisa di Cuerpo Policial Corsou hunto e tim di aresto a tene 3 entrada hudicial den e bario di Klein St. Michiel na un cas y na Jandoret na dos cas.
E entradanan hudicial aki ta relaciona cu un investigacion pa violacion di e ley di droga y arma.
Durante di investigacion den e cas situa na Klein St. Michiel a haya y confisca 1.954 gram di marihuana; un shotgun cu un cantidad grandi di bala skerpi y un arma di candela potente (modelo AK) cu bala skerpi.
Na e cas a detene e homber sospechoso S.L.V. naci na Corsou, 42 aña di edad.
Ademas na un di e casnan na Jandoret a haya y confisca 26 kilo di cocaina y un pistol cu cantidad di bala skerpi. Tambe a confisca bastante placa cash. Na e cas aki a detene dos homber y un muhe sospechoso. Ta trata di e homber V.S.J. naci na Corsou, 41 aña di edad, e homber F.G.M. naci na Corsou, 26 aña di edad y e dama M.M.O.V. naci na Colombia, 48 aña di edad.



Continuando cu e investigacion e unidadnan a bay na un otro cas den e bario di Jandoret y a tene un entrada hudicial. Na e cas aki sinembargo no a haya nada particular. A presenta e sospechosonan dilanti un fiscal auxilia cu a ordena nan encarcelamento pa mas investigacion.

Corsou representa na Foro Mundial di Hende Muhe na Nacionnan Uni

WILLEMSTAD - Comision di Status di Hende Muhe (CSW) na New York ta organisa e di 61 foro mundial pa organisacionnan no-gubernamental cu ta tuma luga di 13 pa 24 di maart. Foro tin como tema: empoderacion economico di hende muhe den un mundo di trabou cu ta cambiando.

Tur aña representantenan di paisnan miembro ta bini hunto na oficina principal di Nacionnan Uni na New York pa evalua progreso di igualdad di genero, identifica retonan, establece normanan global y formula maneho concreto pa promove igualdad di genero y empoderacion di hende muhe rond mundo. CSW ta spera participacion di alrededor di 6000 hende muhe rond mundo. Foro mundial ta tuma luga na un momento historico cu esfuersonan internacional grandi pa avansa desaroyo y derecho humano, ta topa otro.

Den cuadro di preparacion pa CSW, Comision Economico di Latino Amerika y Caribe (ECLAC) a tene recientemente un reunion consultativo na Panama cu ministernan hende muhe y funcionario nan responsabel pa genero di 23 pais den Caribe. Diferente conclusion a wordo saca for di un punto di bista politico macro economico.
Na Corsou mester constata cu e situacion economico ta malo, porcentahe di desempleo bou di nos hobennan, pero specialmente bou di hende muhe ta halto, costo di bida a subi y e cen pa cubri e prome necesidadnan den cas di famia no ta yega. Pa e motibo aki gobierno mester introduci mecaniconan pa duna hende muhe mas perspectiva den e tempo dificil aki, crea trabou y empodera hende muhe den mas amplio sentido di palabra.

Ta sumamente importante pa Corsou participa na un actividad di tal magnitud. Meta pa participa ta pa intercambia pensamento y experencia cu otro expertonan riba diferente area y cera palabracionnan strategico pa por empuha implementacion di resolucionnan di gobiernonan di turno.
Riba foto por mira e delegacion cu ta asisti na CSW61 na New York: Elna Casimiri (SEDA), Lucille Alberto (Steering Committee Curaçao), Daisy Frans-Schoop (Famia Planea), Annie Arindell (ABVO-PSI), Donate Philbert (SOAW Sector di Labor), Louise Reed (CAFRA) y Geraldine Archer (CAFRA).

Exitoso prome dia di CuraDoet

Su excelencia Prinsesa Laurentien y Gobernador a duna un man

WILLEMSTAD — Despues di un tremendo 'kick-off' diahuebs nochi na kantoor di Curaçao Cares caminda Su Excelencia Gobernador Lucille George-Wout a comparti palabranan di inspiracion pa organisacionnan social, CuraDoet 2017 a start oficialmente!

CuraDoet ta parti di e accion boluntario mas grandi den Reino cu participacion di ArubaDoet, BonDoet, StatiaDoet, SXMDoet en NL-Doet.

Curaçao Cares ta orguyoso di por a ricibi un miembro di Cas Real aki na Corsou e aña aki durante CuraDoet. Su excelencia Prinsesa Laurentien tabata presente na Gouverneur Laufferschool pa duna inicio na CuraDoet hunto cu un team di Kooyman.

Su excelencia Laurentien ta na Corsou pa cera conoci cu e scolnan di 'Raad van Kinderen' y e companianan cu a participa, pero no kier a perde e chens pa duna un man durante e prome dia di CuraDoet.

'Raad van Kinderen' ta un iniciativa di Missing Chapter Foundation, funda pa Su Excelencia Laurentien na aña 2010. 4 Compania y scol ya ta trahando hunto exitosamente. Pa yama nan scol danki y tambe celebra cu Gouverneur Lauffer ta existi 60 aña, Kooyman Curaçao ta bay verf algun local na e scol. Henter e gabinete di Gobernador tambe tabata presente tambe na Cas Hugenholtz pa drecha y verf e 'prieeltjes' den zona recreativo pafo caminda grandinan ta sinta y pasa nan dia.

Boluntarionan entre otro a malcria grandinan na Betesda y na Fundacion Sonrisa awe. Na Betesda, studiantenan di FEFFIK 'uiterlijke verzorging' a duna e grandinan manicure y pedicure y na Fundacion Sonrisa boluntarionan a cushina y hunga wega cu nan clientenan.

Mañan lo tin 3 biaha e cantidad di actividad compara cu diasabra. Na diferente organisacionnan, trabounan a cuminsa ayera y lo sigui mañan.

Un danki grandi na tur e boluntarionan cu a forma parti y tur e companianan cu a yuda cu material y labor.

Cuerpo Policial a participa na Curadoet

WILLEMSTAD - Un cantidad di trahado di Cuerpo Policial Corsou (KPC) tambe a participa den e accion boluntario grandi di CuraDoet.



E aña aki, riba diabierna – 10 di maart, a haci varios trabou na Scol Myrna Dovale.

Den cuadro di e celebracion di 50 aña, Skol Myrna Dovale, gustosamente e scol lo kier a ricibi un 'face lift'. A percura pa esaki entre otro dor di laga boluntarionan haci trabou di limpiesa den cura di e scol y verf pilarnan di color na muraya di e klasnan. Di e manera aki KPC tambe a duna un granito cu ta forma un contribucion na un miho comunidad; di cua e Cuerpo tambe ta forma parti.

Clasificado Economico

PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
4 Rines 16 completo 5 huecos normal Fls.400
vendo un shock Yaris 2000 Fls. 100
Tel. 593 6315

SERVICIO PUBLICO CONSTRUCTION
Nos ta haci tur tipo di trabow di remodelacion y lanta cas y negoshi, electrico, plumber, pega mosaico, bloki, lanta cura
Nos ta responsabel
Tel. 593 3141

TA HUUR
un apartamento muebla pa un pareha.
Awa y coriente ta apart
Tel.582 6618

TA HUUR
Apartamento en Casa del Caribe Pos Chiquito 223 E
Fls750 excluido servicios
Tel: 569 4661/ 563 9498

TA BENDE
un auto Toyota Highlander 2002
Miles cori 18.770.
E auto ta den bon condicion.
E 4 tire nobo
Prijs 10.000
Tel. 583 5561 / 748 2775

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece servicio de limpieza en casa. Gente seria y responsable.
Por favor llamar a la Sra. María
Tel. 641 6785

TA HUUR
un apartamento grandi, 1 camber , muebla, inclui awa, gas, cable. Exclui coriente, pa un persona Afl.1.100 pa luna plus 1 luna di deposit.
Wayaca Residence
Tel. 592 9966

TA BENDE
Pa motibo di viahe ta bende set di comedor di 6 stoel marmol puro palo furo nobo Fls.1100 + set di sala puro palo furo nobo Fls.1200 + cama Queen Fls.600 kashi puro palo 2 meter halto Fls.1000 kashi puro palo 6 lachi Fls.200
Standing freezer figidaire Fls.600
Tel. 561 1118

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

TA BENDE
Kashi di glas pa joyas
Toon bank, cash register
baby stoel pa auto
Porta di glas
Tel. 561 7112

SE ALQUILA
una habitacion con todo incluido
Dirección Playa (Brikstraat)
Para más información llamar
Call 564 1979

SERVICIO PUBLICO
All Purpose Construccion
Nos ta repara dak, pega bloki, pleister, pega tegels, pintura, mastik y hopi mas. Remodela cas of negoshi, bon prijs, nos ta sigur y rapido cu bo trabaou, nos tin experiencia y bo lo keda satisfecho cu nos
Tel. 566 1530

TA BENDE
un tereno na Playa eigendom 1304 m2
Situa na Kwarstraat / van Dragstraat / Eekhoustraat
Mon Plaisir, Oranjestad
Contact tel: 594 2007

SERVICIO PUBLICO
Nos ta hasi tur trabou di electricidad, reparacion di cortocircuito **tuberia/ cableado en general. Por yama na**
Tel. 566 5026

TA BENDE
35 stoel di cuero color burgandee den bon condicion 42 m2 di panchi pa dak. Pa mas informacion yama
Tel. 745 1448 / 742 1822

SERVICIO PUBLICO
Ta ofrece servcio di costurera pa cuida hende grandi of mucha
Haci cas limpi
Tel. 748 2791

TA HUUR
Apartment na Paradera Fls.800. Exclui Elmar deposito Fls.300
Tel. 730 4242

SERVICIO PUBLICO
Se realiza trabajo de pintura y mantenimiento de casas. Gente seria y responsable.Buen precio
Tel. 565 8198

TA BENDE
Lampi Solar
special pa cura, pa campamento bon prijs. Pa mas informacion yama
Tel. 565 1589 / 661 1185

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur imagen y verf
Tel. 584 2489

FOR SALE
1 Kia Sportage autm 2014 Klm 27.000 Price Fls.29.900
1 Mazda 3 autm 2011 Klm 45.000 Price Fls.17.500
1 Nissan Versa autm 2014 Klm 35.000 Price Fls.18.900
Tel. 560 9494

TA BENDE
cas situa na Socotorolaan 25
3 camber cu closet, 2 baño, sala comedor, cushina, porch, cura.
Central pa tur caminda.
Prijs taxatie rapport Aw.278.000
Prijs pidi den man Awg. 225.000
Tel. 593 0909

FOR RENT
Time Share La Cabana to rent
Studio sleep 4
check in 13 april 2017
check out 20 april 2017
Tel: 584 8132 / 641 6184

GRATIS - GRATIS
Si ta desea di tira auto biew afo por yama na
Tel.600 6883

TA HUUR
Apartamento amplio, 1 bedroom muebla, priva + laundry, cable pa pareha sin yiu
Awg. 950 pa luna
Tel. 733 1201

SERVICIO PUBLICO
construction
ta pega blokkie, pleister, plafond, mosaico, azulejo, vloer dak, cura, plafond bow dak, cas completo, nos ta arubiano y cu bon prijs.
Tel. 661 2081

TA HUUR
Apartamento 1 kamber, muebla pa 1 of 2 persona sin yiu.
Awa, cable, Gas, entrada priva y parking. Afl.1,100,- p/l
Wayaca Residence
Tel. 592 9966

ALQUILAMOS
Habitaciones con baño privado en Playa. whatsapp /
Tel. 569 7742

SERVICIO PUBLICO
Pa tur construccion y remodelacion, restauracion y verf.
for di fundeshi te jabi. yama pa un oferta
Tel. 563 7409

TA BENDE
Starter, altinator, radiator y fuel injecter
(altinator y radiator ta nobo)
Pa Toyota Corolla '94
Tel. 564 3588

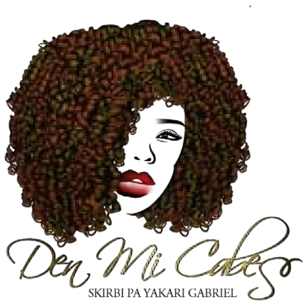
TA BENDE
Set di comedor di 6 stoel.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 8488

TA BENDE
un wasmachine automatic pa Fls.450
Tel. 744 0843

TA BENDE
un Trailer pa Fls. 600
Tel. 630 3867

TA BUSCA
un trabou parti atardi of diadomingo pa hasi trabou di cas of wak pa hende grandi of pa mucha
Tel. 568 9228 / 600 4101

Ciudadano global? Haha, stop cu e fanfaria



UTRECHT - "A-B-C, spell e Aruba ta e isla cu mi stima" mi ta canta bay scol. E cantica di Ir-Sais, Rocco y Dando cu ta honra e tres islanan Caribense ta unico cu ta lanta mi energia den e dia shinishinan aki. Pero bon mi hendenan, ban papia pasobra mi tin poco redo!

Un poco mas di e racismo "casual" cu ta pasa na Hulanda. Mi amiga ta traha na un bistro na centraal y e ta conta mi cu un homber Hulandes di edad halto a bin cumpra te. E manera cu e bistro ta traha, ta cu nan ta sirbi e cliente awa cayente y nan mes tin cu kies e te y traha esaki na un bar patras. Wel, ora mi amiga a splica esaki na e homber e di "ay, unda e dianan ey cu nos tabata tin hende preto pa haci tur cos pa nos". Mira ki! Mi amiga a tuma e cup di su man y bisa " Sorry meneer, akinan nos no ta sirbi racista". Su colega para banda di dje, a bisa e "Bo a scucha mi colega, please bay". Wowo habri mi tabata scucha mi amiga e redo, boso por kere? Den pleno 2017 hende ta bisa algo asina? Den hende? Ay no, Dios tata. Mi tabata hopi orguyoso cu mi amiga a stop e homber di biaha si. Y mas ainda pasobra mi amiga ta un muhe blanco, pues mi ta haya great di su parti cu e ta tuma e lucha contra racismo asina na pecho. Pero esaki ta djis un di e miles incidentenan cu ta pasa tur dia. Pa dia internacional di hende muhe mi mester a bay filma na un studio cu un otro muhe Hulandes, aparentemente tabata tin un problema cu un sombra y e luz den e studio ora "casualmente" e guy cu tabata yudando nos set up tur cos a bira wak e otro muhe y bisa "Ja, maar die kroes haar help egt niet".. Insinuando cu mi cabey ta e problema. Henter dia mi tabata papia Ingles, pues e lo a asumi cu mi no lo comprende. Pero ya, ami no a bay reclama ni haci problema. Na final di dia, mi cabey ta fabuloso y esun di dje tabata parce cabey di un cacho muha pues esey ta tristo suficiente.

Awo, bek na universidad cosnan ta turbulento. Tin mal vibes den klas y grupitonan cu ta kere nan tin 15 y ta sinta haci problema unda no tin. E semester aki nos ta haya entre otro Change Management, Organisational Behavior y un curso cu yama "Global Citizenship". Mas tanto, pa Global Citizenship nos tin cu explora un pais y nan cultura, pero tambe reflexiona riba nos mes y con nos ta fit e concepto di ta un ciudadano "global". Awo den klas e meneer ta puntra mi si mi ta identifica cu e termino di "Global Citizen" pa cual mi ta splic'e absolutamente cu no. Aunke pa definicion, esaki ta un persona cu ta papia hopi idioma, cu ta biaha, tin compasion, comprension pa otro ser humano y tambe ta rabia cu cosnan inhusto cu ta pasa rond di mundo. Mi ta bisa mi meneer cu e termino ta politicamente corecto y cu e hendenan cu ta claim e titulo aki, hopi biaha no tin hendenan cu ta oprimi na pecho. Pues pa mi e termino aki ta puro elitismo y e tin un vibe negativo cu ne. Mi no kier wordo yama un ciudadano "global", pasobra den wowo di hopi mi nunca lo ta un. Sin importa con hopi mi sa. Mi ta splica e meneer esaki e ta keda wak mi atento. Global Citizenship for what? For who? Pakico? Mi ta bin di un pais unda hende ta warda añanan largo pa un visa y nunca ta logra sali. Nos tur sa cu tur cos ta "globalisando" pero esaki ta beneficia ken? Tur kier diversidad, pero nan kier esaki di berdad? Ata nan a eligi Trump. E kier pone tur e Americanonan prome. E berdad ta, cu tur hende kier ta den e circulo aki, tur hende kier ta un ciudadano "global". Pero wak nos mes hende Caribense ta papia yen idioma, ta crece den yen cultura mas sinembargo nos ta bay Hulanda y tog nan ta trata nos manera cu nos ta menos. Mas mi papia, mas tur hende den klas ta wak mi straño, excepto e guy Colombiano cu tabata identifica cu mi y sa precisamente kico mi kiermen. El a remarca "Ya, bay bisa na Colombia cu bo ta un ciudadano global, podise nan lo hari bo". Nos sa masha bon, pa ken e termino aki ta reserva. Poco dia despues, nos tabata tin e mesun meneer atrobe y el a bisa mi "Danki pa locual bo bisa tocante Global Citizenship biaha pasa den klas, e tabata refrescante tende bo punto di bista" Wel, mi ta contento cu el a bay cas y keda pensa riba locual mi a remarca. Ey mi hendenan, mi ta cambiando bidanan akinan yiu. Ambiente!

Skirbi pa Robert Arends:

Hulandesnan cu dominio riba gobierno di Aruba

ORANJESTAD - E hecho cu Hulanda a habri e posibilidad pa Hulandesnan , biba na Aruba, por vota pa Tweede Kamer , e Parlamento di Hulanda, ta duna e relacion entre Hulanda cu Aruba un smaak amargo.

Pakico? Pasobra ora e Hulandesnan ey vota pa Tweede Kamer di Hulanda nan ta vota tambe pa e Minister Hulandes di "Koninkrijkszaken" bao di cual , pa motibo di Statuut, ta cay tambe maneho y control riba Gobierno di Aruba. Di moda cu tur e Hulandesnan ey, bibando na Aruba, den cierto sentido tin influencia, via Hulanda, riba maneho y control di Gobierno di Aruba pa medio di nan voto pa Tweede Kamer di Hulanda.

Cu Hulanda a duna Hulandesnan biba pafo di Hulanda derecho pa vota pa Tweede Kamer ta completamente asunto di Hulanda, PERO Hulanda mester tabata un poco mas huicioso y no considera Aruba , den e caso aki , como "pafo di Hulanda" pa motibo cu Aruba ta mara na "Statuut" y ta cay te ainda den "Koninkrijk der Nederlanden" .
Awor e punto cu tin cu bira un punto di deliberacion y discusion na Aruba ta cu si Aruba no mester bin tambe cu un muraya chikito huridico den nos ley di eleccion. Esta cu e habitante ("ingezetene") di Aruba di 18 aña di nacionalidad Hulandes por vota na Aruba solamente si e habitante di Aruba ey ta habitante ("ingezetene") di Aruba durante e ultimo 10 añanan (prome cu e "kiezersregister" di Aruba cera). Di e manera aki tur votado na Aruba mester tin un "band" duradero cu Aruba pa nan por vota na Aruba.
Asina ta preveni cu cualkier Hulandes , nacionalisa of no , ta djis yega Aruba prome cu eleccion y vota igual cu tur otro habitante biba pa añanan largo na Aruba.
E parti di e articulo den e ley concerni mester bira asina : ……..." ingezetenen zijnde gedurende de laatste tien jaren, mits zij ………… hebben bereikt. Pues ta solamente e 10 añanan mester wordo hinca aden.
Cua partido politico ta tum'e over? Of Parlamento mes?

Chauffeur a kibra su auto riba cura di warebouse







BUSHIRI - Banda di Katra N.V. na Bushiri un auto a dal den un cura. Patruya di Playa a presenta na e sitio. Polis a topa cu e auto pega riba un cura di un warehouse pariba di Katra otro banda di karting.

E chauffeur cansa no a ripara cu e ta yegando un T-weg cu un cura otro banda y a purba di evita di dal e cura,pero esaki tabata envano. No tabatin ningun persona herida.

Toyota Tercel horta haya na Matividiri





MATIVIDIRI - Diasabra anochi patruya di Santa Cruz a presenta na un cas bandona na Matividiri, aki ta unda antisocial a hinca un auto den mondi.

Ta e ultimo cas cu tin riba e caminda di santo di Matividiri. Polis a constata cu ta trata di un auto di joyriding. A haya algun pieza kita y a wordo laga atras den e auto .

Takelwagen a presenta na e sitio pa asina bay cu e vehiculo warda pa joyriding team haci nan investigacion.



Bringamento a laga un persona herida



ORANJESTAD - Diasabra anochi patruyanan di Oranjestad a wordo manda cu urgencia pa Hendrikstraat na altura di Morocho supermarket pa un bringamento formal.

Na yegada di e patruya nan a topa cu un homber herida,e agresor mes a bandona e sitio.
Ambulance a presenta y e paramedico a brinda asistencia na e persona herida cu sla na cabes.

Turista a subi Sasakiweg dal contra un taxista





SASAKI - Diadomingo mainta ariba Sasakiweg na altura di Superfood a sucede un accidente di auto basta fuerte entre turista den Vcar y un taxista.

Ta asina cu e van taxi tabata bayendo direccion zuid pa e rotonde Sasaki, e turista den e Kia Sportage Vcar a subi caminda sin a duna preferencia na e taxista. Ambulance a presenta unda paramedico a brinda asistencia7 na esunnan envolvi.

Malhechor a comete destruccion na Circle K





ORANJESTAD - Tabata diasabra algo prome cu 4or di madruga hendenan den e area di Circle-K a scucha un glas kibra y a core bay wak kico ta pasando.

Ta wak un persona cu a core bay for di Circle K cu tabata cera e momento ey. A topa cu e glas di porta destrui unda cu desconoci kier a drenta paden pa horta. Polis a presenta pa asina tuma dato di e kiebro aki.

Habitante a haya porta di auto habri y cash register benta abou



ORANJESTAD - Diadomingo pasa mas o menos di 12:30 marduga habitante di Caya Frere Laurentius a topa cu porta di auto habri y algun meter leu den cura di bisiña a topa cu algun cash register benta abou.

Nan no sa di kende esaki ta y a raporta esaki na polis. Patruya di Oranjestad a presenta pa asina tuma dato y declaracion di e habitantenan. A confisca e cashnan register pa departamento forensico haci nan investigacion.



Pronostico di tempo



Tempo:
Parcialmente nubla sin awasero di importancia.
Temperatura maximo 32 grado Celsius y temperatura minimo 26 grado Celsius.
Solo lo baha awe nochi 06:50pm y lo sali mañan mainta 06:48am.

Biento:
Modera te basta fuerte for di direccion oost te noordoost; forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo). Den dia fuerte te duro den rafaga; forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo)

Situacion general di tempo:
Aire a bira mas seco den region local y pa e motibo aki no ta spera awasero significante riba nos isla.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost noordoost cu haltura di 5 te 7 pia. Ta pidi usuarionan di lama pa tene cuenta cu e biento fuerte y lama localmente bruto.

Coleganan di Aruba Bank ta uni cu Aruba Doet

ORANJESTAD - Aruba Doet, e accion boluntario mas grandi di Reino Hulandes a tuma luga diabierna y diasabra ultimo. Miles di boluntario a inscribi pa y a participa na e demostracion di cariño pa instancianan den nos comunidad cu nan trabao duro y dedicacion.



Coleganan di Aruba Bank un biaha mas a haci un yamada entre tur nan coleganan pa uni na Aruba Doet y a scoge pa un proyecto hopi bunita. Un total di 20 colega a inscribi como grupo y a gosa di un dia fabuloso na Emma School.

E scol aki a duna nan proyecto e nomber "Ban hunto gosa, hunga of bula den renchi, cu weganan colorido riba nos plenchi". E descripcion di e trabao tabata e mantencion di weganan existente, y pa yuda agrega weganan nobo.

Na fin di e dia, e team di Aruba Bank a keda hopi contento cu e privilegio di por a contribui na pone sonrisanan riba e caranan di e muchanan ora cu nan a yega dialuna mainta y haya nan plenchi hopi bunita drecha.E meta cu e scol kier a logra ta un plenchi colorido, atractivo y cu opcionnan amplio pa recreacion, y esaki sigur a wordo logra.

Aruba Bank ta gradici Aruba Doet y Emma School pa e oportunidad di por a contribui na e ambiente di e scol fabuloso aki.









Aruba Marriott CARE Foundation hopi activo cu actonan di caridad pa nos comunidad





ORANJESTAD - Aruba Marriott CARE Foundation recientemente a organisa un atardi caritativo riba dia di San Valentino unda miembronan di Aruba Marriott CARE Foundation a bishita e casnan di anciano; San Pedro na Playa, Huize Maris Stella na Savaneta y Centro di Cuido na San Nicolas, pa asina parti cupcakes di San Valentino pa e residentenan.

E boluntarionan ta miembronan di Aruba Marriott CARE Foundation kendenan ta empleadonan di Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino, Marriott's Aruba Ocean Club y Marriott's Aruba Surf Club cu a yuda durante nan ora di trabao y a logra parti 300 cupcakes. E boluntarionan a laga sa di ta sinti hopi bon y contento di por ta parti di e actividad aki door di pasa un rato ameno cu nos grandinan y di por yuda comunidad di Aruba. Un gradicimento special na All Starz Tours pa a sostene e iniciativa aki door di ofrece transportacion por nada na e boluntarionan.

Siguientemente dia 23 di Februari 2017, miembronan di Aruba Marriott CARE Foundation hunto cu empleadonan di Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino, Marriott's Aruba Ocean Club y Marriott's Aruba Surf Club y AHATA a tuma un mainta pa asina haci un "neighborhood clean-up" den e bario di Seroe Janchi cerca di e dam. E area aki tabata hopi sushi pero a logra haci esaki limpi acumulando full un container di 20 pia di sushi y tambe mas di 30 taira.

Ademas di limpiesa, Aruba Marriott CARE Foundation ta brinda asistencia na fundacionnan y organisacionnan den nos comunidad por medio di verf y renoba sedenan y ta hasta haci gestonan special manera esun di dia di San Valentino.

Marriott Care Foundation ta conta cu sosten di no menos di 650 empleado di e hotel y casino cu tur luna ta contribui den un fondo for di nan salario propio pa haci actividadnan manera esaki. Ta yuda diferente fundacion durante aña. Nan ta haya peticionnan y nan ta evalua cual ta esunnan cu ta pas bon cu e filosofia di e compania. E mesun empleadonan di e hotel a funda Marriott Care Foundation na aña 1999, cu awor ta contribui na comunidad di Aruba pa 18 aña caba.





Dunando bek na comunidad ta lanta e sintimento di "Spirit to Serve" den cada empleado cu ta sostene e fundacion door di contribui financieramente y tambe fisicamente.





Minister Dowers a entrega promocion na empleadonan di KIA







ORANJESTAD:Diabierna mainta na Instituto Correccional (KIA) a tuma luga entrega di varios decreto gubernamental den algun caso acompaña pa un insignia nobo indicando e promocion den rango di algun trahado di e institucion.



Minister di Husticia Arthur Dowers a felicita tur cu a ricibi nan promocion y a remarca cu e la tuma nota di e adelanto tumando luga den varios area den e institucion aki. E mandatario ta spera cu e adelanto aki continua mirando e condicionnan di trabou cu no tur ora ta esun di mas facil, sinembargo nan ta cumpli cu nan labor y awe esaki ta resulta den un promocion pa nan. E titular a haci un apelacion na e empleadonan presente, pa sigui haci nan trabou y tambe sigui motiva e otro ploegnan laborando a pesar di e scarsedad di trahado cu tin actualmente. Minister Dowers a finalisa felicitando tur cu a ricibi promocion y a informa cu ta trahando duro pa recluta personal nobo y ta spera cu e grupo aki lo por guia esakinan di mes manera cu nan a bin ta labora durante ultimo añanan.





Studiante na Hulanda, Algernon Yearwood:

"Ta duro pa cambia cosnan na Aruba, pasobra e cultura ta mucho fuerte"

UTRECHT - Algernon Yearwood ta un hoben Arubiano cu tin varios aña na Hulanda y no ta sigur si e kier bay Aruba bek. Den e entrevista aki e ta conta Bon Dia Aruba tocante su bida como studiante y con el a integra den comunidad Hulandes.



Manera hopi otro studiante Yearwood a laga Aruba pa sigui su estudio na Hulanda.





Esaki tabata na 2011. Actualmente e hoben ta studia Media and Communications na Hogeschool Utrecht. "Mi a kies pa bay Utrecht pasobra e tabata tin un populacion grandi di studiante. Mi prome impresion di Hulanda tabata cu tur hende tabata den pura y tur hende tabata mustra serio. Tur hende tabata bisa mi cu mi tabata tin suerte cu mi a biba na Aruba door di e tempo. Mi no por a comprende nan entusiasmo pasobra pa mi e tabata normal. Despues di algun luna na Hulanda mi a bin comprende, tur cos akinan tabata biento y yobida" Tambe na Aruba ta normal pa cuminda hende riba caya, akinan ta na Hulanda si bo haci esey hende ta wak bo manera cu bo ta raar" E hoben ta remarca.

Adapta pa medio di integra

E hoben ta conta cu el a integra na bida di Hulanda, mas tanto pasobra el a cera amistadnan cu Hulandes."Na cuminsamento ma haya locual nan ta yama "culture schock" chikito. Pero despues mi por a adapta na e ambiente nobo. Ma cuminsa sali cu mi compañeronan di klas, cuminsa participa den diferente organisacion. Na Aruba tur hende conoce otro y e ta dificil pa ta bo mes specialmente si bo no ta di acuerdo cu status quo. Specialmente ora e ta yega na leynan pa por ehempel hende homosexual." e hoben ta bisa.

Yearwood ta bisa cu e ta haya leuk bay Aruba vakantie pero e no ta wak su mes bibando riba e isla atrobe. "Na Hulanda, ora bo tin un afspraak cu bo dokter of bo amigonan tur hende ta tempo. Na Aruba tur hende ta laat y esey ta dificil pa cambia pasobra e ta cultura. Bo tin cu acepta esaki. Mi odia warda, akinan casi tur cos ta nechi na tempo. Ami lo kier cambia hopi cos na Aruba. Specialmente e politiconan corupto cu ta cabando cu nos isla poco. Pero esaki ta dificil y hopi studiante cu ta akinan ta comparti mi opinion. E cultura ta mucho fuerte pasobra e isla ta asina chikito, hende ta wordo indoctrina facil y nan no ta formula nan mesun opinion" e ta subraya.

Contento

E hoben ta finalisa bisando cu e ta contento cu el a bay Hulanda. "Aki mi por a forma mi mesun bida sin ayudo di mi famia, ma bira independiente". E ta comenta.

Tambe e hoben ta bisa cu e ta haya cu mas hoben mester tuma e oportunidad di laga cas pa asina nan por haya otro punto di bista di Aruba y di mundo.

Brazil Taekwondo Stichting a reuni pa prepara pe eventonan cu tin ariba plan di 2017

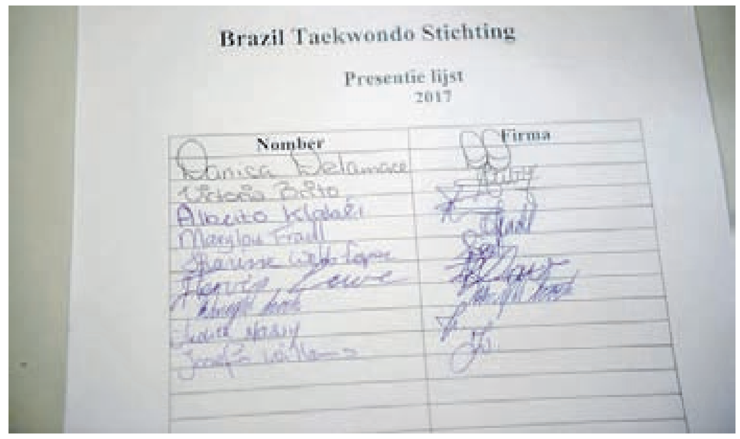




BRAZIL - Diahuebs anochi a tuma luga un reunion extraordinario, pasobra mester a dicidi kico lo bay rifa pa recauda fondo pa uniform nobo pa e Team di Train Hard Fight Smart y su miembronan di directiva. Tambe mester tin 7 diferente color di uniform ora cu e team bay Korea pa asina nan bisti un color cada dia.

E miembronan a bay di acuerdo pa rifa un BBQ grill set pa dia 2 di April cu ta mas o menos 1 luna prome cu dia di mama.
E rifa di e television di dia 5 di maart no tabata tin ganado y esey a pone cu no mester a cumpra e television. Carlos Hernandez lo bay ta na Aruba pa asina duna un camp training for di dia 26 di maart pa dia 2 di april.

Awor ta preparando pa e Ultimate Taekwondo Cup cu ta dia 8 di april y cu lo bay bira e prome clasificacion pa Best of the Best 2017. Carlos Hernandez lo reuni hunto cu e directiva di Brazil Taekwondo Stichting tocante di su plan pa Best of the Best y camp training. Josefa Willems a splica tocante di e entrada cu tin actualmente ariba e cuenta di Brazil Taekwondo Stichting, despues di a haci e pago di e ticketnan pa Korea.


Brazil Taekwondo Stichting
Presentie lijst
2017

Nomber	Firma

Brazil Taekwondo Stichting semper ta opta pa tin tur cos cla prome cu tur e actividadnan cu nan ta organisa pa asina cana delanta. Esaki ta conta tambe pa tur training cu ta tuma luga na Brazil Taekwondo Stichting.

Ciclismo:

Sergio Henao a bay cu e victoria di Pariz-Niza



NIZA, Francia (AP) - Sergio Henao a supera Alberto Contador pa un margen di dos seconde y e Colombiano a conkista ayera e victoria mas trascendental di su careda ora el a bira campeon di e careda di Paris-Niza.

“Esaki ta e victoria mas importante di mi careda y hacie di e forma aki, den e ultimo meter di Paris-Niza, ta algo senciyamente increibel,” Henao a afirma, kende ta coredo di e team Sky. “Mi a pasa pa momentonan duro den mi careda y awe e solo a sali pa mi.”

“Mi no tabata sa si mi ta bata tin cu sufri te cu ultimo minuut, pero mi tabata tin cu laga tur cos pa mi y pe grandeza di ciclismo Colombiano,” el a añadi.
E Colombiano tambe ta caricia e victoria den e Tirreno-Adriatico, e carera tradicional Italiano unda cu Nairo Quintana ta lider despues di cinco etapa.
Tabata un otro final amargo pa Contador. Anja pasa, e Spaño no por a bay cu su di tres titulo di Paris-Niza, cu un diferencia di cuater seconde.

Gobierno *di* Aruba

CELEBRACION DIA NACIONAL

CORONACION DI RENOBACION DI CENTRO DI CIUDAD



Den spiritu di celebracion di Dia Nacional, Aruba henter, ta invita pa bin celebra coronacion di restauracion di nos Centro di Ciudad. Esaki ta sosode cu un broche di oro. E plaza ceremonial nobo, memey di e centro historico di Aruba, ta wordo nombra na e yiu stima di su isla, compositor di nos Himno Nacional y ilustre artista Juan Chabaya 'Padu' Lampe. Plaza Padu ta dedica na Tata di Nos Cultura. Ban dune tributo hunto cu co-compositornan di nos himno nacional: Rufo Inocencio Wever y Hubert “Lio” Booi.

Plaza Padu ta e perla riba e corona di e renobacion total cu ta encera caya grandi completo y edificionan historico manera Corte di Husticia, Watertoren, scolnan monumental - entre nan La Salle College y Domincus College, e edificio anterior di Departamento di Impuesto, e plenchinan dilanti waf, museo arkeologico, edificio di Havenmeester, rescate di nos Bestuurskantoor y awe amplia cu hoya di patrimonio nacional cu ta e edificio Cocolishi. Panorama di centro di ciudad a cambia, a keda rescata y mehora, teniendo cuenta cu su historia monumental y cultural.

E prome parti di e evento ta cuminsa na Plaza Nicky Habibe, sigui pa inauguracion oficial di Plaza Juan Chabaya “Padu” Lampe cu actuacion di artistanan local y internacional y ta termina cu e fiesta maestral pa hubentud riba Plaza Daniel Leo, unda artistanan hoben lidera pa Jonathan “Jeon” Thiel ta duna e miho di nan talentonan.

Mientras cu Hulanda a perde

Israel a gana Cuba y ta sigui invicto den e Clasico Mundial di Baseball









TOKIO, Hapon (AP) -- Bateo oportuno y picheo solido tabata e recursonan cu Israel a uza pa gana Cuba cu e score di 4-1. Asina aki nan a cuminsa cu pia drechi den e di dos rond di e Clasico Mundial di Baseball.

E pitcher habrido Jason Marquis, kende a picha pa ultimo biaha na 2015 den Major League, a laga pasa 1 careda y 4 hit den cinco inning y dos tercio. Zach Thornton a bay cu e victoria despues di releva inning seis y a saca cuater out.

"Ainda mi tabata den condicionnan di lansa un poco, pero tabata e momento precies pa saca mi," Marquis di 38 aña a bisa. "E bullpen a haci un trabou estupendo."



Josh Zeid a sali libra di un buraco den inning ocho cu base yen, ora cu el a forsa Willian Saavedra dal un rolling pa tercera base y dos out. Zeid a completa e wega y a bay cu e rescate.

Awe Israel lo enfrenta Hulanda. Ambos a hunga na Seul pe prome rond, unda cu Israel a bay cu e victoria di 4-2. Alfredo Despaigne a delanta Cuba na 1-0 cu un home run solitario den inning dos na Domo di Tokio pero Israel a empata e wega den inning cuater cu un dobel di Ryan Lavarnway kende a pusha Ike Davis desde primera base.
E pais anfitrion Hapon a derota Hulanda den inning 11 y tambe ta sigui cu un paso perfecto despues di cuater wega. Esaki tabata e prome wega den defini cu e regla di desempate. Hapon a gana Hulanda cu e score 8-6.

Sho Nakata a pusha dos careda cu un hit den inning 11. Bou e reglanan di desempate cu tin den e torneo, inning 11 a inicia cu coredonan na primera y segunda base. Seiya Suzuki a dal un toke pe coredonan avansa y sigui pa Nakata kende a responde cu su hit pe outfield robes.

Hapon a bay ariba 5-1 den inning tres, pero Hulanda a responde cu cuater anotacion, incluyendo un home run di dos careda di Wladimir Balentien. Un hit pusha di Jonathan Schoop a empata e wega na 6-6 den inning nuebe, obligando extra inning.
Diamars Hapon lo enfrenta Cuba. E dos prome den e di dos rond lo avansa p'e fase final, cual lo tuma luga dia 20 y 22 di maart na Dodger Stadium di Los Angeles.







Elton Lioe-A-Tjam (ABO):

E acusacionnan di Minister Husticia si ta regla den e Codigo Penal, pero despues di 4 siman, nada

ORANJESTAD - Diabierna pasa e presidente di Korea Sur, Sra. Park Geun-Hye, a wordo baha oficialmente for di su puesto, despues cu e corte constitucional a ratifica e decision parlamentario y splicando cu tin suficiente prueba cu ta mustra cu e presidente a maluza su posicion pa enrikece su mes. Na Brazil algo similar a pasa cu e presidente, Sra. Dilma Rousseff, den e operacion di 'Lava Jato'. Durante e operacion aki e actual presidente, Sr. Michel Temer, y e ex presidente, Sr. Luiz Lula da Silva, tambe ta wordo investiga pa e mesun delito di corupcion y enrikecimento personal. Pero e investigacionnan di corupcion no a caba cu operacion 'Lava Jato'. Actualmente Ministerio Publico di Brazil ta investigando e compania 'Odebrecht', unda a wordo comproba cu no solamente na Brazil, pero tambe na Angola, El Salvador, Panama, Republica Dominicana, Venezuela y Colombia casi 4 biyon dollar a wordo paga na politiconan, pa asina yuda nan gana eleccionnan. Algun aña pasa, parce cu no tabata pasa un luna, cu un di nos gobernantenan no tabata na Brazil. Pero diripiente tur esaki a cambia. Diripiente Brazil tabata 'out' y Sr. Roberto Rincon tabata 'in'. Si esaki tabata puro casualidad, solamente cu tempo, investigacionnan profundo y kisas remordimento di consenshi, pueblo lo haya sa. E 'switch' tabata uno solamente geografico. Pasobra e parameternan den ambos caso a keda mescos: politiconan cu diripiente a bira miyonario, e negoshi di petroleo y proyectonan di infrastructura miyonario.

Den tur dos ehempel di Korea sur y Brazil, nos ta mira cu fiscalnan balente a cuminsa investiga y persigui gobernantenan y politiconan cu a maluza di nan posicion, sin miedo. Fiscalnan balente a cuminsa duna oido na loke e pueblonan tabata sclama pe.

Na Aruba, tambe pa añanan largo un parti grandi di pueblo ta sclamando pa caba cu corupcion den gobernacion. Ministerio Publico (y Hulanda) no por sigui sconde tras di excuus fofo manera parlamento no a duna Ministerio Publico e instrumentonan necesario pa actua. Desde 2008, Ministerio Publico (y Hulanda) sa exactamente kico ta pasando aki na Aruba den gobernacion. Den su carta na parlamento, Ministerio Publico ta bisa cu '..zonder aanwijzingen van een commuun delict wordt een beweerd ambtsmisdrijf in beginsel niet in onderzoek genomen', a pesar cu e ta comparti e opinion di Controlaria General (Algemene Rekenkamer): 'dat het niet verschaffen van een (behoorlijke) motivering als zodanig een overtreding van de Comptabiliteitswet kan zijn, strafbaar gesteld in art. 372a en 372b van het Wetboek van Strafrecht, en het verschaffen van een onjuiste motivering valsheid in geschrift kan opleveren'. Y cu 'Elk geval van afzien van een openbare aanbesteding draagt in zich de mogelijkheid van ongewenste bijverschijnselen (brief OM, 17 april 2008, kenmerk 577/2008)'. Ainda mester ta fresco den memoria di Ministerio Publico cu varios politiconan Hulandes den pasado a yama diferente gobernante local pa corupto, ladron of narcotraficante. Banda di esaki, e maneho actual di e gobierno Hulandes ta pa no laga e 'onder wereld' infiltra den e 'boven wereld' (Vaststelling begroting Koninkrijksrelatie (IV), 15 september 2015). Tampoco ta un secreto publico cu diferente politiconan tradicional tin un amistad hopi intimo cu cierto comerciante, cu ta contribui barbaramente na nan campaña politico. Hasta un miembro prominente di parlamento, a wordo investiga den e 'WODC-rapport' pa su fortuna miyonario cu e la acumula den un tempo corto.

Articulo 10 di e 'Landsverordening Instelling Ministeries 2014 di 23 december 2013', ta bisa cu e minister mester tuma decisionnan drechi y transparente. Anto dicon parlamento desde 2008 no por a duna e carta di Ministerio Publico, cual e mes a pidi pe, prioridad? Dicon ningun miembro di parlamento no por bringa mes feroz pa duna Ministerio Publico instrumentonan pa combati corupcion den gobernacion, manera un miembro a haci den su caso personal di 'Geregistreerd Partnerschap'?

Pa esunnan cu a lubida of cu intencionalmente kier lubida, na september 2015 e mesun minister di Husticia a declara publicamente: 'Ami no por haya un 'KB' (Koninklijk Besluit), paso mi maneho no ta duna espacio pa un KB'. Pues indicando cu un otro 'KB' tabata na caminda. Cada biaha pueblo ta tende di tur sorto di 'KB' of cu e famoso 'busje' ta na caminda. Pero semper nada ta pasa. Pueblo kier mira accion awor y cu corupcion den gobernacion wordo investiga y combati seriamente, manera ta pasa na tur parti di mundo y den Reino. Corda cu e siman aki, lo ta e di 4 siman desde cu e minister di Husticia a acusa su ex colega di Turismo di tur tipo di 'strafbare feiten', y ainda ningun tipo di investigacion a cuminsa. Hopi straño, manera tur e 'strafbare feiten' aki, si ta regla den e Codigo Penal!

Partido MEP a duna homenahe na Sra. Ella Tromp-Yarazagaray

STA. CRUZ - Partido MEP, bou liderazgo di Sra. Evelyn Wever-Croes a cuminsa rindi homenahe na baluarte- y hendenan cu a duna un aportacion grandi na partido MEP y na Aruba. Mientras tanto aproximadamente 500 persona a ricibi homenahe, y e lista pa personanan pa duna homenahe ta largo ainda.

Riba dia internacional di hende muhe, lider di partido MEP Evelyn Wever-Croes a rindi un homenahe special na Sra. Ella Tromp Yarzagaray. Y a toca na Sra. Mireille Sint Jago pa conta algo di Sra. Ella Tromp-Yarzagaray.

Ella ta casa cu Sr. Leo Tromp. Nan tin 3 yiu, y 2 nieta. Ella a cuminsa traha den gobierno, na departamento di labor y turismo, y despues a bay traha na oficina di accounting y mas despues den enseñansa.

Ella a drenta politica riba lista di MEP na aña 1989, y a keda den politica te na 2005. Na eleccion di 2005 Ella no a participa mas. Durante su carera politico, Ella a ricibi varios condecoracion. Condecoracion di Ridder in de Orde van Oranje Nassau na 1994 y condecoracion Fransisco de Miranda di Venezuela na 1992. Tambe Ella a ocupa varios funcion: Minister Plenipotenciario pa Aruba na Hulanda 1991-1993. Minister di Financia 1993-1994. E ta conoci como un dama cu a maneha financia cu man duro y a logra e prome surplus den financia di pais Aruba. Miembro di Parlamento 1994-2001. Minister Plenipotenciario na Hulanda 2001-2005, na unda el a keda cu hopi bon contacto cu miembronan di gobierno y Parlamento Hulandes, demostrando cu nan mester respeta Aruba.

Na aña 2005 Ella a sali for di politica activo.

Y finalmente como coronacion di su carera ya caba impresionante, Ella a ocupa e posicion di Gobernador Interino di pais Aruba desde 2008, pa un periodo di 6 aña inicialmente, te cu 2014. Pero e periodo a wordo prolonga te 2016, pues 8 aña.

Ella tin un trayectorio sumamente impresionante. Ella ta un hende di tur hende, cu un fe grandi den Dios. Un mama, un wela, un gran dama, cu ta un inspiracion pa hopi den politica y, di cual henter e famia di Forsa Femenino Grace y MEP ta sumamente orguyoso. Como muestra di gratitud a presenta Sra. Ella Tromp-Yarzagaray un reconocemento. Mester bisa cu Ella a keda masha contento cu e reconocemento.

Fraccion MEP:

Loke Mike Eman no a conta ta cu e grito di 'Baas den nos mes cas' di 18 di maart 1948 a muri na october 1949

ORANJESTAD - A bira un custumber caba cu asina yega luna di maart, esta luna pa nos recorda e Conferencia di Mesa Rondo 1983, luna di himno, bandera y tambe referendum – Mike Eman ta sali dilanti pa duna su propio interpretacion na e celebracion di nos Dia di Himno y Bandera.

Echo ta cu cada biaha e fulan aki kier keda plak e fecha di 18 di maart na e logro di Status Aparte y awor e kier bay honra e 2147 firmantenan, pero e no ta conta di e traicion cu a ser cometi contra nan door di su propio partido. Ta p'esey mes nos di MEP ta haya nos obliga pa trece e historia den e version corecto pa pueblo mes por mira con Mike Eman kier sigui manipula cu e logro di lucha pa nos Status Aparte.

Discriminacion di AVP

Na aña 1947 partido AVP a colecta firma na Aruba pa sostene e lucha pa Separacion for di Antias. Un gran cantidad di ciudadano a kere cu sigur e politiconan cu a pidi nan firma lo para fuerte bao tur circunstancia pa e Separacion y prueba di esaki ta cu 2147 persona a firma. Remarcabel tabata e practica di discriminacion ya cu ningun hende muhe por a firma, pasobra pa AVP nan no tabata tin derecho. Fuera di esey e lista cu e 2147 firmantenan ta prueba di e politica discriminatorio di AVP contra tur hende cu a bin for di Corsou, Boneiro, Isla Riba, Surinam etc., pasobra no tin ningun fam riba e lista cu ta duna indicacion cu e hendenan aki tambe tin derecho. Ta p'esey mes na e Monumento di traicion 12-8 no ta aparece ningun fam manera Hooyboer, Winklaar, de Meza, Dowers, Varlack, Sneek, de Sousa, Velasquez, Dammers, Daquin etc. Si esaki no ta discriminacion, anto con otro mester yama esaki anto?

Baas den nos mes cas

Dia 18 Maart 1948 Shon A Eman a entrega na Reina Wilhelmina e peticion cu e 2147 firmanan pa mas autonomia pa Aruba, e asina yama 'Baas den nos mes cas.' Alabes a wordo acepta pa studia e deseo di Aruba pa tin un posicion special den Reino Hulandes y a nombra un comision pa cu esaki. Durante e eleccion di 1948 AVP a core campaña a base di e peticion aki y nan a logra haya 5 asiento y partido UNA 3. Na mei 1948 Aruba a haya igualdad (8-8) cu Corsou na momento di cambio di e Staatsregeling. Den formacion di e gobierno di e tempo ey e lider di NVP di Corsou, esta Da Costa Gomez, no tabata contento cu Corsou siendo mas grandi cu Aruba tin e mesun cantidad di asiento den Parlamento cu tabata 8. Door di discusion ey Hulanda a manda Prof. van Poelje pa Antias pa regla e asunto aki.



Interimregeling versus Plan di Poelje

Prof. van Poelje a bin cu dos concepto di ley. Un tabata yama Interim Regeling y e otro Plan van Poelje. E diferencia di nan dos ta cu Plan van Poelje ta regarda cu cada isla ta dicidi pa su mes cual departamentonan di gobierno lo kier traha hunto cu otro, mientras cu Interim Regeling tabata papia di e isla cu mas voto ta haya mas asiento. Henny Eman tabata inclina pa e deseo di Da Costa Gomez cu tabata kier e Interim Regeling. Na mei 1949 AVP a forma un gobierno cu NVP y Shon A Eman, tata di e actual PM a haya un puesto di ministro sin cartera.

Traicion di AVP

Dia 13 di october 1949 den Staten di Antias tres miembro di AVP a vota hunto cu Da Costa Gomez pa e Interim Regeling, mientras cu Juancho Yrausquin, Fichi Croes y partido UNA cu tabata kier e Plan van Poelje a vota contra. E tempo ey un Arubiano, Juan Eusebio Croes cu a firma pa Separacion y cu a sinti cu nan tur a ser traiciona como forma di protesta durante e reunion den Parlamento a tira Henny Eman cu webo.

Resultado di e traicion di AVP tabata cu Hulanda a duna Corsou 12 asiento y Aruba a keda cu 8 asiento. Cu e votacion aki AVP a vota contra pa Aruba por a haya mas autonomia y a traiciona e 2147 firmantenan. Di su regreso na Aruba, Henny Eman a tuma henter pueblo haci spetakel bisando cu "Aruba no a perde nada, pero ta Corsou a haya 12".

E cadena di 12-8 a bira realidad

Na mei 1950 Tweede Kamer a acepta e Interim Regeling cu e cambio di e 8-8. Pues esaki a bira 12-8. E tempo ey AVP no a reacciona y no a protesta, al contrario a bin fiesta na Aruba, pero pueblo Arubano si no a keda contento. Na Augustus 1950 e Interim Regeling a ser trata den Eerste Kamer, unda e partidonan politico UNA y PPA a pidi pa rechasa e "Interimregeling". Na luga cu AVP a sostene UNA y PPA, nan a keda keto, pasobra ya nan mes a acepta e areglo aki pa hinca Aruba bao di Antias. Cu e votacion tanto den Tweede Kamer como Eerste Kamer e humiliacion di 12-8 a bira realidad.

Pues e hecho cu Mike Eman ta bisa awe cu Status Aparte a wordo logra dia 18 Maart 1948 ta un mentira fragante. Eynan e grito a nace pa ta 'Baas den nos mes cas' y e grito ey ya a muri na october 1949 ora cu Henny Eman y dos mas den AVP a vota cu Da Costa Gomez pa Interim Regeling, traicionando asina e 2147 firmantenan. Hecho ta cu pueblo Arubano mester a warda dos decada mas pa porfin Aruba por a haya e berdadero luchador pa nos autonomia, nos Status Aparte, esta e gran estadista Betico Croes (E ta sigui).

Evelyn Wever-Croes (MEP):

Pueblo ta wordo abusa pa un belasting inhusto

SAVANETA - Den fin di siman e candidatonan di MEP a campaña den Savaneta. Bishitando e casnan habitantenan ta haya un oportunidad pa expresa nan preocupacionnan y tambe kico ta nan deseonan. Nos mester bin cu un sistema mas husto y duna alivio na pensionadonan.

"Locual cu mi a ripara ta cu hopi hende tin problema cu cobransanan halto di belasting. Specialmente nos pensionadonan. Cu duele mi ta wak nan preocupacion ora nan mustra mi nan cobransanan halto, y sin cu nan por caba di paga nan.

Tur esakinan ta debi cu gobierno di Mike Eman ainda no kier elimina e belasting riba pensioen di biehes. Apesar cu Mike Eman ta haci manera cu esaki no ta un problema y cu el a solucion e caba, bo ta mira cu nada a wordo soluciona.

Es mas, ta mas cobransa nos grandinan ta hayando cu sumanan hopi mas halto. Nan tin di paga miles na inkomstenbelasting y na AZV. Y esaki ta inhusto.

Mi compromiso ta pa elimina e belasting riba pensioen di biehes. E ley ta traha caba, ta djis mester warda gobierno cambia, pa nos bin cu e cambio aki inmediatamente.

Ta duel mi cu gobierno no kier a bin cu e cambio aki, pasobra e no ta algo pa MEP, e ta algo pa nos pensionadonan, y tur nos pensionadonan merece miho. P'esey mi ta invita Mike Eman pa bay cana den e bario di Savaneta pa e scucha cuanto dolor esaki ta causando.

Nos tin un vision den cual nos ta pone e ser humano central. Nos lo cambia nos sistema di belasting y hacie mas husto. Nos pensionadonan merece un miho cuido y nan merece un alivio di e peso di belasting, y MEP den gobierno lo percura pa esaki inmediatamente", lider di MEP Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.



Eddy Ras (POR):

Entre 41 pa 45 % di alumnonan cu ta biba na Savaneta ta bay un scol basico den otro region



Aña escolar	Cantidad total di alumno cu ta bay un scol basico di regio Savaneta	Cantidad total di alumno di regio di Savaneta cu ta acudi na un scol basico den regio di Savaneta	Cantidad total di alumno di regio di Savaneta cu ta acudi na un scol basico den regio di Savaneta den %	Cantidad total di alumno di regio di Savaneta cu no ta acudi na un scol basico den regio di Savaneta	Cantidad total di alumno di regio di Savaneta cu no ta acudi na un scol basico den regio di Savaneta den %
'07 – '08	985	577	58,6 %	408	41,4 %
'08 – '09	956	564	59 %	392	41 %
'09 – '10	943	543	57,6 %	400	42,4 %
'13 – '14	998	550	55,1 %	448	44,9 %

ORANJESTAD - Eddy Ras di POR ta bisa cu den un comunicado anterior el a trece dilanti cu region di Savaneta ta den un situacion similar cu region di Paradera.

E situacion ta haci cu ambos region tin demanda pa un scol basico mas.
Na Savaneta tin un averahe di 250 luga di menos na scolnan basico compara cu e averahe di e cantidad di alumnonan cu ta bay un scol basico procedente di region Savaneta. Na Savaneta tin dos scol basico cu ta Sagrado Curason y Colegio Santa Fatima. Tur dos scol conhuntamente tin un averahe di luga pa 750 alumno. Den e ultimo añanan escolar tin un averahe di 1000 alumno procedente di region Savaneta cu ta bay un scol basico.

A base di cifranan di rapportnan di enseñansa cu por a wordo acumula a bin dilanti, cu un gran parti di alumnonan di region di Savaneta ta bay un scol basico den otro region. Pa medio di e cifranan menciona ta visualisa cu, entre 41 pa 45 % di alumnonan cu ta bay un scol basico procedente di region Savaneta, ta acudi un scol basico den un otro region.
Door di a compara e situacion menciona di region Savaneta cu otro regionnan (cu excepcion di region di Paradera) e resultado ta lo siguiente:
Na regionnan Noord / Tanki Leendert, Oranjestad y Santa Cruz tin un averahe di 72 pa 76 % di alumnonan cu ta bay un scol basico den nan mesun region.
Na region di San Nicolas tin un averahe di 90 % di alumnonan cu ta bay un scol basico den nan mes un region.

Door cu e scolnan basico di region Savaneta tin menos luga compara cu e cantidad di alumno cu ta bay un scol basico procedente di region Savaneta, y cu e porcentahe di alumnonan cu ta acudi un scol basico den un otro region, ta haci cu region di Savaneta mester di un scol basico mas. Banda di un scol basico mas mester tene cuenta cu localidad di e scol. Esaki ta un punto cu sigur lo wordo traha mas amplio riba dje.

Fraccion di AVP a verf na EPB San Nicolas cu Aruba Doet

ORANJESTAD - Manera tur hende sa, tur aña Aruba Doet ta organisa dia cu boluntarionan ta pone nan mes disponibel pa yuda un of otro proyecto den nos comunidad. Henter Aruba ta pone e diasabra aki disponibel pa yuda nos comunidad.



Diasabra mainta fraccion di AVP a yega na EPB San Nicolas pa duna un man cu Aruba Doet. Hopi otro boluntario di otro instancianan tambe a duna un man cu verf na e scol EPB San Nicolas ya cu e scol ta grandi y tin mester di hopi man pa yuda verf.

E cura di e scol cu tabatin 20 aña sin haya man di verf a haya un "facelift" completo y a keda masha bunita. Docentenan di e scol cu tambe a yuda verf a keda masha contento cu e boluntarionan a duna un man cu nan scol. Adhunto por aprecia potretnan di e boluntarionan cu a yuda cu verfmento di EPB San Nicolas.

Chris Dammers (AVP):

Green Corridor den su pleno ehecucion finalmente lo percura pa un miho infrastructura y siguridad den nos trafico





ORANJESTAD - Durante e ultimo añanan, desde 2010, hopi trabou ta tumando luga tur rond di Aruba caminda cu nos ta experenciando un remodernisacion completo di nos careteranan principal, diferente edificionan, nos centronan di ciudadnan, barionan, hospital, etc.

Hopi esfuerso ta wordo haci pa reconstrui pais Aruba y tene nos economia ariba awa, despues di un caida grandi di alrededor di 15% den añanan 2008 pa 2009 cu gobierno di MEP pa motibonan di mal maneho, falta di vision y pa pone prioridadnan familiar ariba pueblo, cu placa di pueblo. AVP mustrando con ta hiba pais dilanti!

Gabinete Mike Eman I cu sosten y aprobacion di e fraccion di AVP den Parlamento den nos afan pa mehora e infrastructura di Aruba y e calidad di bida di nos hendenan a cuminsa ehecuta e plan ambicioso BoAruba asina cu nos a sinta na november 2009. Unda cu bo bira bo ta mira trabounan di construccion y restauracion ta tumando luga te cu dia di awe. Un di e proyectonan di mas grandi di BoAruba y den historia di pais Aruba ta e "Green Corridor" cu ta e vierbaansweg di Playa pa San Nicolas y vice versa. E nomber "Green Corridor" ta papia pa su mes. E intencion keto bay cu ta aplicando ta pa dun'e un acercamento "berde", banda di proteha y mantene tanto naturalesa como medio ambiente y pa haci e proyecto uno duradero tambe. E caminda aki lo percura sigur pa soluciona e problema di trafico cu tin actualmente y pa tin un miho accesibilidad pa San Nicolas, Seroe Colorado y Barcadera, banda di un mehoracion total den e siguridad di trafico. E mehoracion di e infrastructura lo percura pa un desaroyo economico pa cu e parti pariba di brug y tambe e proyecto aki a facilita e mudamento di e waf di container y Free Zone pa Barcadera. Asina lo tin un miho descentralisacion di actividadnan economico cu un infrastructura aceptabel.

E concepto aki banda di tur otro cu a wordo discuti ta duna prioridad grandi na mantencion y proteccion di naturalesa y tambe ta creando espacio pa recreacion pa e comunidad local. Ta p'esey mes nos lo bay mira cu banda di e vierbaansweg lo bin cu camindanan pa core bais, luznan cu ta traha riba energia duradero y un landscaping atractivo. E proyecto Green Corridor den liñanan grandi ta encera e ampliacion di e capacidad di e caminda principal existente for di aeropuerto te cu e rotonde di Pos Chikito pa un caminda di dobel via (2x2) riba un distancia di 8 km, cual proyecto ta den pleno construccion cu un brug nobo na e crusada di Spaanslagoen.



E caminda existente di e rotonde di Pos Chikito pa San Nicolas den e cuadro aki tambe lo wordo reconstrui pa asina e trafico tin mas posibilidad banda di e caminda principal. Esaki door di stimula uzo di e ruta nort y zuid. E ruta nort – cu ta bou pleno construccion y casi cla - ta bay via Jara, Savaneta, Sero Alejandro, Rooi Kochi, Mabon, Brazil, Weg Seroe Blanco y Weg Fontein y drenta San Nicolas. E ruta zuid ta core mas tanto banda di e costa. For di Isla di Ora e caminda aki lo core via Savaneta, Noord Cura Cabay, Zeewijk y asina drenta San Nicolas, ya ta den preparacion. Aki ta trata di un upgrading di camindanan existente riba un largura di mas o menos 16 km.

Pa por tin un miho entrada cu e waf di Barcadera y e Free Zone ya a laga pone un turbo rotonde na e caminda grandi cu ta conecta e caminda nobo cu ta bin di Barcadera cu e caminda principal ariba e vierbaansweg. Na e crusada di Mahuma y na e crusada di Drive Inn tambe lo bin un turbo rotonde pa facilita e fluho di trafico na un manera mas actual y sigur kitando crusadanan peligroso cu velocidad halto.

Un di e aspectonan agrega cu mester trece dilanti ta e reconstruccion di e pida caminda di rotonde di Pos Chikito pa Isla di Oro den e districto di Pos Chikito. Na ambos banda di e camindanan principal a haci e 2 caminda di santo cu tabata core dilanti di e casnan caminda di asfalt, drecha cu klinkers dilanti di e casnan y tambe na e otro banda di e camindanan di asfalt nobo. E aspecto aki ta trece un mehoracion di bida pa cu e stof cu ta lanta door di trafico dilanti di na cas y tambe a pone cu awor e casnan aki ta pega na un caminda di asfalt cu ta subi e balor di e casnan. Nos por ta orguyoso di nos profesionalnan cu ta ehecutando e proyecto grandi aki y tambe pa e planning teniendo na cuenta cu gran parti di e careteranan ta keda habri durante di e periodo di construccion.



Renobacion di Centro di Ciudad culminando den inauguracion di Plaza Padu ta e motibo



ORANJESTAD- Den su discurso nacional pa ciere di aña, Minister President Mike Eman a papia di e vision di Gobierno di Aruba pa loke ta renobacion di centro di ciudad, restauracion di edificionan historico y con esaki ta beneficia e pais den su totalidad.

For di Plaza Padu den centro di Gobernacion, Eman a anuncia cu inauguracion y reconocemento grandi pa e co autor di nos himno nacional Padu Lampe ta tuma luga den e prome lunanan di 2017 durante un celebracion nacional. "Plaza Padu ta bay ta e ehempel di gratitud cu Aruba ta demostra na e compositornan di nos himno Padu Lampe, Rufo Wever y Lio Booi." E siman aki esaki ta bira realidad.

Eman a splica cu Plaza Padu ta conecta na henter e centro historico y ta forma parti di su vision pa loke ta renobacion di centro di ciudad; un centro di ciudad cu su gobierno a haya ocho aña pasa den pleno deterioro. "Awe cada aspecto y cada edificio ta representa e amor cu nos tin pa nos herencia cultural, pa nos historia, pa loke Aruba a traha cu homber y muhenan balente."

E renobacion aki ta cubri for di Watertoren pa edificio di Corte, for di La Salle College y Dominicus College yegando mas cerca di nos centro historico, henter nos Caya Principal acopla na henter e area di waf. E ultimo aki a wordo renoba cu plazanan cu ta conecta cu Rancho y for di eynan atrobe cu Caya Grandi y hunto cu e sitionan historico.

Museo Arkeologico, Stadhuis, edificio di Rekenkamer cu antes tabata Biblioteca Nacional y un tempo tambe Juliana School y tambe Fort Zoutmant a wordo restaura. Mescos tambe Gabinete di Gobernador, edificio di Parlamento, edificio di Bestuurskantoor y naturalmente e orguyo grandi cu ta e edificio moderno di Cocolishi cu ta e nucleo di centro di gobernacion di Pais Aruba.

"Hunto nan ta conecta na un vision grandi di eleva e calidad di producto Aruba y eleva e calidad di bida. Cu cada Arubiano por sinti den nan curason palpita e stimacion cu nos tin pa e herencia grandi y e debocion pa crea un pais cu nos ta orguyoso di dje. Yegando na e momento di inauguracion por sinti caba e emocion grandi cu ta biba den curason di cada Arubiano pa ora nos lanta e bandera, pa ora nos canta e himno nacional, nos por bisa hunto no unicamente a cana un caminda di vision y idealismo, pero nos a cana un caminda tambe di realisa den cada fase e soñonan cu nos tabatin pa Aruba.

Awe e vision y soño ta un realidad traduci den plan social, den plan fisico, den plannan cu a transcende nos fronteranan pa e respet grandi cu Aruba a bin ta adkiriendo durante e ultimo ocho añanan aki di un visionario cu pone calidad di bida pa cada yiu di tera como prioridad.

Mike Eman hunto cu pueblo awe ta mira su vision di Renobacion di Aruba bira realidad. For di barionan renoba, pa scolnan renoba pa Centronan di Ciudad renoba. Aruba henter den un renobacion carga pa e vision di un sirbido sin descanso, nos Prome Minister Mike Eman.

Mike Eman, e visionario y arkitecto di renobacion di Aruba



ORANJESTAD- Mas y mas e vision di Prome Minister Eman ta birando visibel den tur skina di Aruba, principalmente den Centro di Ciudad.

Un vision cu ta encera varios edificio renoba, restaura, remodela y tambe construccion di parke y otro centronan di encuentro. Na momento cu Gabinete Mike Eman a sinta na 2009, ya e plannan pa entre otro e Centro Historico tabata cla, ya for di oposicion a pone atencion riba edificionan cu no tabata mag di a bay perdi.

E plannan tabata t'ey, mester a pone nan den ehecucion y esey a sosode di inmediato. A reconstrui Bestuurskantoor y e gobierno nobo cu a caba di sinta por a drenta eyden pa cuminsa traha. Un edificio cu tabata na punto di wordo bendi door di e gobierno prome cu Gabinete Mike Eman.

A sigui cu restauracion di e centro historico. Varios edificio tabata den estado di deterioro, entre nan watertoren, edificio di RekenKamer, cas di Gobernador, censo y hopi mas.

A construi Cocolishi dunando realce na e centro di gobernacion y a renoba e edificio bieu di Havenkantoor. E cambio ta visibel y tur hende ta admiti esaki. Vision di Prome Minister ta haya su perfil. Diabierna awor, e Binnenhof 'Plaza Padu' ta keda inaugura. Plaza Padu a wordo traha den estilo di un 'Binnenhof', pa asina Aruba henter por gosa di dje. Plaza Padu ta parti di e vision di e actual gobierno y sin duda Prome Minister Eman pa loke ta renobacion di Centro di Ciudad. E vision aki ta birando un realidad den cada faceta.

E persona na kende e Plaza ta dedica ta Juan Chabaya 'Padu' Lampe. Un shon di hende, stima y aprecia pa tur cu conoce. Un persona sumamente talentoso, creativo y inspirativo. Padu ta un di e compositornan di nos himno nacional "Aruba Dushi Tera'.

Banda di ta un musico cu a produci cancionnan inolvidabel manera e di e dos himno di Aruba 'Abo So', Padu ta tambe un pintor y un autor di bukinan metafisico. Pero mas ainda Padu ta un luchado di prome ora di nos Status Aparte.

E lucha di e humilde pueblo Arubiano a inicio den siglo pasa. Un lucha sagrado, un anhelo grandi, un deseo cu despues di hopi contratiempo a keda realisa na 1986. Mescos ta e amor incondicional cu Aruba henter tin pa Padu, e icono Arubiano, nos tata di cultura. Na momento di ceremonia di groundbreaking di Plaza Padu Prome Minister Eman a elogia Padu cu e siguiente palabranan. "Ta poco personalidad nos tin na Aruba cu a duna un contribucion na e aspecto politico y e desaroyo constitucional y a duna un contribucion valioso pa eternidad den crea e vinculonan entre nos como ciudadanonan cu e suelonan stima di nos dushi tera Aruba".

Prome Minister Mike Eman ta berdaderamente orguyoso y contento cu su vision y di su gabinete ta birando realidad.

Na momento cu algun aña pasa miembronan di Gabinete Mike Eman den oposicion e tempo ey, a para duro pa no bende Bestuurskantoor, tabata pa e vision con ta mira e rol di Bestuurskantoor. Un centro di gobernacion cu ampliacion y su propio plaza, estilo Binnenhof como parti di renobacion di Centro di Ciudad.

"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2

Cu tristeza na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios
ta participa fayeceimento di:



Joseph Giel

Mihor conoci como "Jossy"
*05-08-1936 - †08-03-2017

Nomber di casa:
Thelma Giel-Martinus
Juinan: Joseph Anthony Giel, esposa Monique y famia
Franklin Giel, esposa Magdella y famia
Nieto(a)nan: Renzo, Joswil y Shamilla
Mescos cu nieto(a)nan: Lai-Pin, Sed-Yee, Kaylly-Linn y Kay-Shaun
Mescos cu bisanieto: Arthur
Rumanan: †Guillermito Giel, viuda Clara (Nimia) y famia
†Mauricio Giel esposa†Maria y famia
Lourdes Bislip y esposo †Pedro Bislip
Magda Kock y esposo Ruben y famia
Swa y Cuñanan
Maria Marquez y esposo †Dominico y famia
Aciselo Martinus y esposa Olivia y famia
Filomena Orman y esposo †Ismael (Zogo) y famia
Lourdes Paula y esposo †Buchi y famia
Miguel (Miki) Martinus y famia
Baby Gnecco y esposo †Fabian y famia
†Judith Martinus y famia
†Jani Martinus
Raisa van Lent y esposo Matheus y famia
Enrica Martinus y famia
Roque Martinus y famia
Rita Dirksz y esposo Karel y famia
Consuegranan: Petra Labad y Canicia Kock
Ajudante: Sharon Williams
Sobrino -y sobrinanan y primo y primanan.
Amistadnan manera famia, Famia Quant, Famia Damian, Famia Amoroso, Famia Rasmijn, Famia Pourrier
Bisiñanan manera famia, Famia Vrolijk, Famia Cruz, Famia Boekhoudt, Famia Danje
Ihanan, comer y compernan, ex-coleganan di Lago y Douane, compañeronan di futbol di SV Dakota
Demas famianan: Giel, Martinus, Labad, Kock, Bislip, De Cuba, Bruin, Besaril, Lopez, Tjon, Marquez, Paula, Gnecco, Orman, Dirksz y Jacobs.
Ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar na Aurora Funeral Home Dialuna 13 di maart 2017 di 2'or pa 4'or atardi. Despues lo sali pa Santana na Paradera.
Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diasabra 11 di maart 2017 di 7'or pa 9'or di ancohi.

Combatiendo criminalidad

Polis ta expande su flota di auto pa por cumpli cu nan trabao



ORANJESTAD – Durante un ceremonia cortico teni na Centro di Husticia na Santa Cruz, Cuerpo Policial Aruba (KPA) a ricibi e yabinan di dos pickup nobo nobo pa yuda combati criminalidad na nos fronteranan.



E acto a tuma luga den presencia di Minister di Husticia, Drs. Mr. Arthur Dowers.

"Awe nos ta para akinan pa tuma e yabi di dos auto nobo den servicio di Cuerpo Policial. Den e caso aki ta autonan cu ta bay pa e departamento cu ta traha cu nos frontera o sea, aeropuerto y waf (Barcadera). Ta autonan cu ta bay den uzo pa patruya den vecindario di e facilidadnan aki.



Naturalmente waf cu ta un tereno mas grandi como tambe na aeropuerto si mester atende cualkier incidente", asina e mandatario a splica.
Minister Dowers ta sigui bisa cu na e fronteranan e trabao di cuerpo policial ta uno di implementa. "Den otro palabra, no ta papia di prevencion sino implementacion, o sea, pone ordo y siguridad na nos fronteranan. Banda di e grupo aki tin un grupo mas grandi cu ta e martiu hudicial. Nan ta traha realmente pa sigura nos fronteranan y e autonan aki ta bay yuda pa nos ta presente den tur skina".

Alto Comisario interino, Vanessa Tjon a duna di conoce cu e ta hopi importante pasobra ta hayando 2 auto cu por haci hopi bon uzo di nan, den e caso aki na departamento di Polis di frontera. "Nos tin experiencia cu autonan y sa cu pickup ta duradero. Bo ta mira cu nan ta bay mas largo cu otro autonan".
"Nos lo haci sigur bon uzo di nan y na un bon manera. E departamentonan aki hopi biaha ta core cierto riesgonan mirando cu nan ta na frontera di e isla y hopi biaha nos mester facilita nan tambe cu e material cu nan mester", asina e Comisario di Polis a agrega.

Cuerpo Policial Aruba ta masha contento cu e dos autonan nobo aki pa nan trabao na aeropuerto como tambe na Barcadera. E intencion di e dos pickupnan aki ta pa nan yega caminda cu e modelonan Hyundai Santa Fe, cu e departamentonan ey ta uzando ainda, no por yega.



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 11 Maart 2017 Anochi

CATOCHI	
Sorteo # 6125	
1868	
0723	
2812	
BIG 4	
Sorteo # 5169	
0597	
ZODIAC	
Sorteo # 3928	
5097	
Scorpio	
KORSOU	
Sorteo # 1650	
5001	
4837	
0172	

LOTTO 5 — 01-02-11-16-31

Sorteo # 1776 — Joker 20 Letter H

0	x Jackpot
0	x Match 4+
11	x Match 4
136	x Afl. 12,00

290.000,-

LOTTO DI DIA — 09-10-27-29-30

Sorteo # 3995 — Proximo Jackpot

0	x Jackpot
1	x Match 4
104	x Afl. 8,00

57.000,-

MINI MEGA

Sorteo # — Mega Ball

0	x Jackpot
0	x match 4
0	x Afl. 500,00
0	x Afl 50.00
0	x Afl.15,00

280.000,-

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 380.000,-**

Bo cadena di number di suerte
Alexander
ta presenta resultado di awe

	11 Maart 2017		12 Maart 2017
DIARIO	1630-3348-3935	DIARIO	6731, 3382, 6602
SUPER 4	6984	SUPER 4	0858

12 Maart 2017
Sto. Domingo 1975, 3249, 5323

	11 Maart 2017		12 Maart 2017
SMARTPLAY	1812-9724-1834	SMARTPLAY	3101, 2404, 8212
DAILY	3993-5699-2425	DAILY	5201, 5342, 2530
FLAMINGO	2593-0591-8091	FLAMINGO	2797, 4437, 0194

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 12 Maart 2017

CATOCHI	
Sorteo # 1796	
4683	
2258	
0433	
BIG 4	
Sorteo # 1796	
7117	
ZODIAC	
Sorteo # 1796	
0736	
Capricorn	
KORSOU	
Sorteo #	

LOTTO 5

Sorteo # — Joker Letter

0	x Jackpot
0	x Match 4+
0	x Match 4
0	x Afl. 12,00

290.000,-

LOTTO DI DIA — 01-13-14-16-19

Sorteo # 3996 — Proximo Jackpot

0	x Jackpot
1	x Match 4
79	x Afl. 8,00

58.000,-

MINI MEGA

Sorteo # — Mega Ball

0	x Jackpot
0	x match 4
0	x Afl. 500,00
0	x Afl 50.00
0	x Afl.15,00

280.000,-

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 380.000,-**

A cuminsa un signo nobo y bo ta sinti bo mes renoba y alegre. Ora bo procede manera bo curason ta sinti, actua siguiendo bo experiencia y intuicion. Lo bo sinti bo mes cu energia. Number: 11, 20, 32 y 36.

Aries

Bo por ta un poco confundi. Un signo nobo ta cuminsa reina y manera esun di bo, ta anuncia cu ta temor di amor, reconciliacion, intensidad den pasion. No warda pa mañan. Number: 6, 23, 33 y 41.

Tauro

Bo ideanan por parce loco, pero nan ta excitante. Bo ta na drempel di un berdadero revolucion mental cu ta proyecta bo di forma dicidido pa futuro haciendo loke bo gusta. Number: 1, 27, 35 y 46.

Geminis

Bo ta na drempel di un gran cambio sentimental. Si bo tin pareha, fantastico y si bo ta soltera, no ta importa pasobra e contacto cu bo mes, lo yuda bo haya solucion. Number: 8, 10, 12 y 26.

Cancer

Desde awe lo bo cuminsa cu loke bo conoce "un aña nobo di bida". Cuestionnan legal, laboral of economico lo cuminsa na consolida y resolve di un forma rapido. Number: 2, 11, 27 y 31.

Leo

Pabien, bo ciclo di cumpleaños ta cuminsa. Ta esencial pa bo revisa bon e forma cu bo ta conduciendo bo dia, bo asuntonan personal y social, familiar y amoroso. Number: 8, 10, 17 y 21.

Virgo

Un duda lo wordo aclaria. Ta tempo pa comparti cu bon amigonan. Lo bo respira alivia despues di a haya sa e berdad y caba cu tur mentira. Creatividad y talento di bo signo lo resulta bon. Number: 15, 25, 39 y 43.

Libra

Tur bo temornan amoroso lo disparce. No tin motibonan real pa sinti malo ya cu hopi situacion cu awo ta inkieto pa bo, no ta realmente asina dificil manera cu tabata aparenta. Number: 5, 15, 29 y 36.

Scorpio

Amor ta wardando riba bo. Un encuentro fructifero lo cambia tur cos. No cera bo wowo na echonan cu ta dilanti di bo den e etapa astral aki. Loke mas bo a desea ta birando realidad. Number: 9, 13, 19 y 26.

Sagitario

Bo ta sinti bo mes jong fisica y mentalmente. Bo mundo amoroso lo wordo revitalisa den un encuentro feliz cu kende, cu su presencia, ta toca e partinan mas intimo di bo personalidad. Number: 17, 24, 35 y 44.

Capricornio

Bo carisma ta riba un tono halto e dia aki. Conkista. Aki bo tono lo yuda bo triunfa tanto den entrevistanan laboral, como den situacionnan legal. Number: 7, 14, 25 y 34.

Aquario

Un etapa diferente den bo bida amoroso lo wordo inaugura. Virgo ta opuesto na bo signo, y manera cu tur hende sa, signo opuesto ta atrae otro. Ta e secuencia di yin y di yang. Number: 9, 11, 22 y 36.

Pisces



FUNDACIONNAN

Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400
Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088
Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord (close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081
A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com



Dokter na warda

Oranjestad: del Pueblo Tel. 582 1253
San Nicolas San Nicolas Tel. 584 5712

Botica na warda

Oranjestad Dr. H. Pieterse Tel. 583 3330
San Nicolas Dr. Vis Tel. 584 970

SERVICO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Cruise Ships Schedule – March 2017

TUE	07	ROYAL PRINCESS	06.00	17.00	B
		CARNIVAL SUNSHINE	13.00	22.00	C
WED	08	NAVIGATOR OF THE SEAS	06.00	17.00	B
		MEIN SCHIFF 5	07.30	19.00	C
THU	09	-			
FRI	10	CELEBRITY ECLIPSE	08.00	****	C
SAT	11	*CELEBRITY ECLIPSE - Dept.*	****	17.00	C
		ZUIDERDAM	13.00	23.00	I
		CORAL PRINCESS	07.00	12.30	B
SUN	12	-			
MON	13	-			
TUE	14	SERENADE OF THE SEAS	06.00	16.00	B
		TUI DISCOVERY	08.00	23.00	C
WED	15	ADVENTURE OF THE SEAS	08.00	20.00	B
		CARIBBEAN PRINCESS	08.00	22.00	C
		SILVER SPIRIT	06.00	23.00	I

EMERGENCIA 911

POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560
Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147
Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
The Olives Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444

Centrale Bank van Aruba

Daily Exchange Rates - 03/10/2017

CENTRALE BANK VAN ARUBA

Currency[1]	Buying from Public[2]	Buying from Public[3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1[4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.30	1.32	1.34
CHF	175.60	176.32	177.12
GBP	2.10	2.15	2.21
JPY	152.91	154.30	155.85
EUR	187.19	188.90	190.80
DKK	24.42	25.14	25.94
NOK	19.65	20.37	21.17
SEK	18.70	19.42	20.22

For amounts up to Afl. 100,000

OPPA ta invita su miembronan pa un Mainta di Charla

"Herencia y Indemnisacion (Smartegeld)"

Fecha: Diabierna, dia 24 di maart 2017
Ora: 10.00am – 1.00pm
Luga: Centro San Martin na Sta Cruz
Entrada ta gratis
Sra. Notaris M. J. C. Tromp ta encarga cu e parti di Herencia y
APFA ta encarga cu e parti di Indemnisacion (Smartegeld).
Fecha pa registracion:
13 pa 23di maart 2017 entre 9:00am – 12:00pm na kantoor di OPPA.
Registra pa bo keda bon informa riba topiconan cu ta hopi importante pa un pensionado.
Registracion pa e mainta di charla aki ta obligatorio.

Rosario Bibo dialuna 13 di maart na Alto Vista

ORANJESTAD - Dialuna 13 di maart lo tin otro Rosario Bibo na kapel di Alto Vista cuminsando pa 7or y mey di anochi.
Cada persona por presenta su propio intencion sea publicamente of den su curason.

Hunto lo resa pa intencionnan general: pa proteccion di nos isla, pa amor y paz den cada cas di famia, pa tur hoben haya bon guia na cas y na scol, pa tur hende cu ta traha boluntariamente riba tereno social, cultural y deportivo.

Comision organisado ta invita tur hende, hoben y adulto pa reuni dialuna 13 di maart na kapel di Alto Vista pa hunto resa e Rosario Bibo pa 7or y mey di anochi.

Stichting Parochieraad Santa Cruz:

Bin celebra dia di Himno y Bandera na Centro "Curason Santa Cruz"

ORANJESTAD - Stichting Parochieraad Santa Cruz y su Comision di "Himno y Bandera" ta invita henter pueblo di Aruba, y special esunnan cu ta pertenece na e districto di Santa Cruz pa un grandioso Dia di Famia, cu lo tuma luga diasabra, dia 18 di Maart na Centro "Curason Santa Cruz".
E actividad ta cuminsa cu Santo Sacrificio di Misa di gradicimento pa 9:30am den Misa "Inmaculada Concepcion", canta pa Koor "Inmaculada Concepcion". Hobennan di A.J.M.G. Paradera y Santa Cruz lo asisti cu e diferente tareanan di e Misa. Despues di Misa, e hobennan lo marcha for di Misa pa parkeerplaats unda pa 10:30am lo efectua e acto ceremonial di Hisamento di Bandera di Aruba sigui pa Canto di Himno di Aruba.
E programa ta sigui den Centro "Curason Santa Cruz" caminda e.o. lo rindi homenahe na recipientenan di e prestigioso Premio Promocional Santa Cruz como tambe un manifestacion cultural cu presentacion di diferente cantante, grupo di baile, caha di orgel y mas. Un cushina cu snacks y cuminda crioyo traha na cas, bolo y dushinan tradicional y un bar bon surti, lo completa actividad cultural. Santa Cruz di e forma aki ta preparando pa expresa su amor pa su isla y su simbolonan di libertad. Un y tur ta invita pa uni den e grandioso Dia di Famia. Masha danki di antemano.

"Walk with a Vision 2017" bin cana cu FAVI y aporta na un bon causa

ORANJESTAD - FAVI, Fundacion Arubano di esunnan Visualmente Incapacita ta organisa su di 6 caminata di 5 km,riba diadomingo 19 di maart proximo.

FAVI kier a invita tur hende pa yega trempan na e caminata. Registracion lo cuminsa 4:00 di atardi. E caminata lo cuminsa pa exactamente 5:30pm.

E caminata ta cuminsa na Fishermen's hut bay direccion di Arashi y bolbe pa termina na e punto di salida, Fishermen's hut.
FAVI lo percura pa tin fruta y algo di bebe disponibel durante y na final di e caminata pa tur participante. Tambe nos lo saca doorprize di diferente premio atractivo.

Lo bay tin medaya como premio pa e canadornan y coredonan, masculino y femenino, pa mucha y cliente cu yega na prome luga.

Ticketnan pa e caminata ta obtenibel na centro di FAVI na primavera 233 pa solamente Afl 5,-.



Tur fondo recauda, FAVI ta uza pa nos por sigui brinda y ofrece servicio na tur persona cu tin un limitacion di bista. Di antemano nos ta a gradici tur sponsor cu di un of otro manera a contribui na e caminata. Pa mas informacion of pa ticketnan por yama nos libremente na 582-5222 of 582-5051. FAVI kier invita bo pa bin pasa un rato alegre y saludabel. Cumpra bo ticket tempran pa bo no keda afo!

Bo ta cla pa e Walk & Run di Nature's Discount?

ORANJESTAD - Nature's Discount Bo Cas di Nutricion ta anuncia e di dos edicion di Nature's Discount Walk & Run cu lo tuma luga 9 April 2017, 6:00AM.

E biaha aki lo tin dos ruta, un di 5KM y un di 10KM. Lo tin mas di Fls. 4000,- na premio cash pa e ganado nan di ambos distancia den tanto e categoria di hende muhe como hende homber! Tambe lo rifa diferente doorprizes y tin medaya pa tur esunnan cu participa.

E caminata lo sali for di parkeerplaats di Nature's Discount Palm Beach, net banda di Valero Palm Beach pa 6:00am. Pa participa ta facil: por inscribi via di http://www.naturesdiscountrun.com of e sucursal nan di Nature's Discount sea ta na Seroe Blanco of Pos Chikito. Inscripcion ta costa Fls. 25.00 y ta inclui un BIB cu tracker pa midi bo tempo, Dri-Fit shirt, goodiebag cu diferente articulonan promocional, fruta despues di e caminata y awa durante e evento.



Tene cuenta cu cuponan ta limita, asina ta probecha y inscribi awe mes! Una bes bo a completa bo inscripcion, por pasa na un di nos sucursal pa busca bo goodiebag. Esaki ta haci cu check-in 9 April prome cu e careda no lo ta necesario. Si, nos ta pidi pa tur participante t'ey 5:30 AM pa cualkier otro instruccion cu por tin y tambe pa por warm-up prome cu careda. Pa mas informacion por bishita e pagina Nature's Discount Aruba riba Facebook of www.natures-discountrun.com. Nature's Discount hunto cu Rene Wild, Julie-Julie y 297Runners ta extende un invitacion na e publico en general pa participa y forma parti di e tremendo evento aki.

Pashent Danila Igmar Boekhoudt:

Biba riba dialyse ta exigi hopi disciplina

ORANJESTAD - Dia Mundial di Riñon ta cay riba e di dos diahuebs di maart loke ta nifica cu diahuebs awor dia 9 di maart mundialmente ta reflexiona riba e complicacionnan cu enfermedad di riñon por trece cu ne como tambe con pa preveni esakinan.

Dr. Horacio E. Oduber Hospital tambe ta haci uzo di e oportunidad aki pa accentua e problemanan cu esaki ta encera no solamente pa hospital como institucion pero mas ainda pa e pashent.

E aña aki e tema ta obesidad pa motibo cu esaki ta un problema mundial cu ta toca Aruba tambe. E ta un di e causanan mas grandi di presion halto, diabetes como tambe enfermedadnan cardiovascular. Esakinan ta trece cu ne daño na riñon cu consecuencia cu hopi biaha e pashent aki ta caba na dialyse. Asina e dañonan aki pasa no tin cura mas!

Pashent di dialyse na Dr. Horacio E. Oduber Hospital, esta Danila Igmar Boekhoudt a splica cu el a cuminsa dialisa na mei 2012. “Mi tabata dialisa tres biaha pa siman, esta riba Diamars, Diahuebs y Diasabra”. Dialyse no tabata algo facil pe..…“Pero ami ta un persona hopi positivo y mi ta pone meta. Ora bo kier logra algo bo ta bay pe. E impacto cu dialyse a haci riba mi bida tabata limita mi na cierto oranan. E ora mi mester a hinca mi bida den un regla y rutina cu mi por a logra yega na tur mi metanan. Sabiendo cu tres biaha pa siman mi ta mara na 4 ora na un mashin,”



el a bisa.

“Mi conseho ta cu si bo kier logra algo den bo bida y bo kier ta un miho persona den bida bo ta bay pa loke bo kier y logra. Dialyse no ta algo facil pero no ta algo imposibel y si bo duna di bo mes lo bo logr’e. Asina ta si bo ta na tempo acudi pa bo wordo yuda,” el a conclui.

Dr. Horacio E. Oduber ta existi desde aña 1976 y su nomber ta na honor di e prome dokter Arubiano. Cu mas di 1000 empleado trahando diariamente pa atende e mas di 16.000 pashentnan pa aña, Hospital ta conta cu 320 cama y ta brinda un variedad grandi di servicio medico na nos comunidad y na turistanan. Pa por ejerce tur e intervencionnan medico aki, Hospital ta conta cu un centro di rehabilitacion, un centro di terapia fisico, un departamento di emergencia, wondenpoli, diabetes center, pain clinic, oncologia daycare unit, 5 sala di operacion, Intensive Care Unit y asina por sigui menciona.

Minister dr. Alex Schwengle a ricibi presentacion di centro multifuncional pa deporte



ORANJESTAD, Aruba - 9 di maart 2017: Jair Bogaerts, Arturo Charles y Robert Geerman recientemente a haci un bishita na Minister di Salud, Cuido di nos Grandinan y Deporte dr. Alex Schwengle na su oficina unda a presenta nan plan pa crea un proyecto multifuncional pa deporte.

Minister dr. Alex Schwengle semper ta interesa den iniciativanan nobo cu por trece desaroyo y eleva e nivel di bida na Aruba, como tambe ta motiva pa mas ciudadano participa na deporte recreativo, y a keda contento cu e presentacion di e ideanan aki. E nomber Bogaerts sigur ta di biaha pone nos comunidad pensa riba e deporte di baseball y Jair, kende ta ruman di Xander, ta un gran basebolista tambe, pero den e caso aki e bishitantenan a bin presenta minister un proyecto cu ta hopi mas amplio cu unicamente baseball.

E centro multifuncional, segun esunnan cu a presenta e plan, ta pa acomoda diferente deporte individual y di ekipo cu ta popular na Aruba, incluyendo atletiek, futbol, volleyball, baseball y basketball. E mandatario a keda hopi satisfecho cu e presentacion; programa y proyectonan di figuranan deportivo local semper ta bonbini cerca dje.

Minister Schwengle a gradici nan pa nan bishita y ta keda pendiente pa e desaroyonan pa cu e proyecto nobo y innovativo aki, cu su realisacion sigur lo beneficia no solamente nos muchanan y hubentud, pero e comunidad di deportista y amantenan di deporte di tur edad.

Minister Michelle Hooyboer ta encabesa delegacion di Reino Hulandes na Nacionnan Uni

ORANJESTAD - Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a sali rumbo pa New York como lider di e delegacion di Reino Hulandes pa presenta na e di 61 sesion di "Commission on the Status of Women" na Nacionnan Uni.

E peticion pa ta lider di e delegacion di Reino a wordo haci door di Minister Jet Bussemaker, Minister di Enseñansa di Hulanda, cu normalmente ta fungi como lider di delegacion.

Mirando cu otro siman tin eleccion Parlamentario na Hulanda, Minister Bussemaker a puntra Minister Hooyboer-Winklaar pa lidera e delegacionnan di Hulanda, Aruba, Corsou y St. Maarten.

E di 61 sesion di "Commission on the Status of Women" (CSW61), cu ta tuma luga na e cede di Nacionnan Uni na New York for di 13 pa 24 di maart 2017, lo enfoca riba "Empoderamento di hende muhe den e mundo di trabao cu ta cambiando".

E comision ta un di e reunionnan anual mas grandi di lidernan global, organisacionnan sin fin di lucro (NGO), sector priva, partnernan di Nacionnan Uni y activistanan for di rond mundo enfocando riba e status di e derechonan y empoderamento di tur hende muhe y mucha muhe rond di henter mundo.



Advertorial

Doorprize di KLM gana na e Kiwanis Carnaval Masquerade Party a wordo otorga

ORANJESTAD – Siman pasa, na e mainstreet office di CMB, Kiwanis Club of Palm Beach hunto cu Danilo de Freytas, Sales Manager di KLM pa Dutch Caribbean, a entrega e doorprize di KLM na e ganadora.

Manera ta custumber pa varios aña, KLM ta contribui na Carnaval Masquerade Party pa medio di un round trip pa dos persona di Aruba pa Amsterdam. Kiwanis Club of Palm Beach ta masha agradecido mes na KLM cu ta contribui na comunidad door di yuda cu e doorprize pa haci e fiesta ainda mas grandi.

E ganadora di e doorprize di e aña aki a resulta den number di Rubiela Lampe-Chiquito. Kiwanis Club di Palm Beach ta desea Rubiela un safe flight y disfruta e roundtrip.

Kiwanis Club of Palm Beach

Kiwanis Club of Palm Beach Aruba ta forma parti di Kiwanis International, un organisacion mundial di boluntario dedica na cambia mundo, cuminsando na un comunidad y un mucha. Nos ta un organisacion den crecemento, dedica na yuda muchanan di mundo henter hisando nan calidad di bida. Kiwanis Club of Palm Beach Aruba pa 30 aña caba ta haci diferente proyecto di servicio den nos comunidad pa yuda e hobennan y tambe otro personanan den necesidad. Kiwanis Club of Palm Beach ta reuni tur diabierna na Neptali Henriquez Park durante lunch. Pa mas informacion por bishita e website na www.kiwanispalmbeacharuba.com of nos facebook page na www.facebook.com/kiwanispalmbeach.

Despues di 7 aña purbando di haci algo na Ser'i Noka

Edjean Semeleer ta trece 200 artista local hunto riba un solo anochi

ORANJESTAD - Riba nos dia nacional diasabra 18 di maart, cantante local Edjean Semeleer ta bay presenta un concierto historico y monumental na e teatro di Ser'i Noka. Presenta na honor di nos Dia di Himno y Bandera, Edjean cu su orkesta estelar y su amigonan musical lo uni pa canta pa nos Aruba. No menos cu 200 cantante ta bay bini hunto riba e dia aki den loke Edjean ta bisa di ta e evento di mas special cu e ta organisa te aworaki den su bida.



"Pa mi e ta hopi importante cu artistanan local di diferente backround por bini hunto y logra cosnan positivo pa nos mes, pero tambe pa esunnan cu nos ta influencia," Edjean Semeleer ta bisa Bon Dia Aruba.

Den un entrevista pa combersa un poco riba e idea tras di e concierto aki, Edjean ta conta nos cu pa tur e artistanan e compromiso ta hopi cla: nan intencion no ta djis pa solamente presenta un show. "Nos kier purba inspira y pone e publico tambe pensa mas leu cu si nan traha tur dia nan tambe por logra nan metanan enbes di djis keda pensa riba dje. "

7 aña tras di Ser'i Noka

E idea di bay na Ser'i Noka segun Edjean ta pasobra esaki ta un luga cu tin hopi aña sin wordo uza pa un espectaculo manera esun cu e ta bay haci. "E localidad tin decadanan sin wordo uza mes pa produccionnan artistico. Mi a ripara e reaccion despues di e anuncio di e concierto pasobra den menos di un siman ya nos a bende tur e carchinan. Mi ta kere e localidad a hunga un rol pasobra e ta algo diferente, un teatro den aire liber," Edjean ta splica Bon Dia Aruba. Edjean ta bisa cu e tin 7 aña purbando di organisa algo na Ser'i Noka. Despues di 7 aña porfin el a haya e ok for di e fundacion cu ta percura pa cuida e luga aki den un manera hopi estricto. E ta un luga religioso y nan no kier pa e luga bay perdi of ken cu ta bin haci algo eynan. "Mi ta contento cu nan a acepta pa e proyecto aki bay eyden. Esaki ta un proyecto cu nan a compronde cu e ta algo cu lo inspira asina hopi hende y trece algo positivo den e bida di tur dia na Aruba." E concierto aki ta pa inspira y mustra cu Aruba por mira su artistanan, cu por cierto no ta solamente hendenan cu a nace na Aruba, pero hendenan cu ta biba na Aruba, cu ta parti di nos comunidad y ta traha duro pa hiba nan mes, nan famia y pais dilanti. Lastimamente no tin mas carchi obtenibel pero segun Edjean nan lo percura pa esaki wordo transmiti en bibo pa esunnan cu no lo ta presente.

200 cantante

E idea tras di bini cu mas cu 200 cantante pa e concierto aki, ta pa demostra cu artistanan na Aruba por uni a pesar di diferencianan di opinion y a pesar cu egonan por clash cu otro. Edjean ta bisa: "Ta yega cierto momento cu nos mester bini hunto pa mustra cu toch na Aruba nos mester mas union. Pa nos biba mas cu otro y tene man di otro pa bay dilanti." Esaki ta prome biaha cu Edjean ta organisa un evento cu lo tin e cantidad di cantante asina. "Mi a yega di haci produccionnan mas grandi manera un Convention Center unda bo ta papiando cu un publico di casi 2.000 hende, cu gastonan mas halto cu Ser'i Noka. Pero mi ta kere esaki ta e produccion di mas special cu mi ta organisa si." Algun di e artistanan cu lo presenta ta entre otro Alydia Wever, Janiro Eisden, Jeanedy Semeleer, Sushaira Kerpens, Galloway Jr. y Jersey Sophia.